



ECORUTOUR
LIFE08 ENV/IT/000404

LIFE + Environment Policy and Governance

Progetto: ECORUTOUR “Turismo rurale eco-compatibile in aree protette per uno sviluppo sostenibile a zero emissione di gas ad effetto serra”

(LIFE+ 08 ENV/IT/000404)

RAPPORTO INTEGRATIVO SULL'ATTIVITÀ

Il Viaggio della Transumanza

relativo all'attività progettuale 3.2

ottobre 2011



Contenuto

PREMESSA.....	2
PROGETTAZIONE DELLA MANIFESTAZIONE	4
A) ATTIVITÀ PRELIMINARE	4
B) ATTIVITÀ DI SUPPORTO DIDATTICO-INFORMATIVO	5
REALIZZAZIONE DELLA MANIFESTAZIONE	7
PRIMO EVENTO.....	7
SECONDO EVENTO.....	9
PUBBLICIZZAZIONE DELLA MANIFESTAZIONE	11
CONCLUSIONI.....	13
RINGRAZIAMENTI.....	14
AUTORI	14
ALLEGATI.....	15
A - RICHIESTA E APPROVAZIONE MODIFICA NON SOSTANZIALE AZIONE 3.2.....	15
B - RAPPORTO SERVIZI ASSISTENZA TECNICA E COORDINAMENTO	17
C - VERBALE RIUNIONE 19.05.11	28
D - VERBALE RIUNIONE 30.08.11	40
E – POSTER DIDATTICI.....	46
F – PRESENTAZIONE DE IL VIAGGIO DELLA TRANSUMANZA	51
G – MANIFESTI E PIEGHEVOLI ILLUSTRATIVI	63
H – PROGRAMMA INCONTRO INFORMATIVO.....	70
I – RESOCONTO INCONTRO INFORMATIVO	71
J – ARTICOLI DI STAMPA.....	74
K – PUBBLICIZZAZIONE SU SITI WEB	76
L – ARCHIVIO FOTOGRAFICO (SELEZIONE)	80



Premessa

La presente relazione integrativa non era originariamente prevista nell'attività tecnica del progetto ECORUTOUR ed è stata realizzata in seguito ad una richiesta di modifica, non sostanziale, sulle attività da svolgere formulata in data 21.06.2011 ed approvata il giorno stesso via fax dal Desk officer Simona Bacchereti, vedasi in allegato la relativa documentazione (cfr. allegato A: "Richiesta e approvazione modifica non sostanziale azione 3.2").

In sostanza l'interesse del progetto ECORUTOUR per questa azione derivava da una richiesta specifica formulata da alcuni allevatori-produttori di Amatrice, di appoggiare una loro iniziativa di promozione turistica legata alla mobilità stagionale del bestiame: in sintesi proporre ai turisti di accompagnare la transumanza "vera" delle pecore nel loro spostamento verso i pascoli di montagna estivi ai primi di giugno e nel loro rientro ai quartieri collinari invernali a settembre, in termini tecnici "monticazione" e "demonicazione", in maniera analoga a quanto viene fatto in altri settori economici in crisi, come ad esempio nella pesca, con il cosiddetto "pesca-turismo".

Dopo un'analisi approfondita della questione è apparso chiaro che tale iniziativa doveva essere assolutamente ricondotta sotto l'attività dimostrativa ECORUTOUR per una serie di motivi che si riassumono brevemente:

- nell'attività progettuale ECORUTOUR occorre formulare ipotesi di fattibilità (di cui però non era prevista la fase attuativa) di piani di azione locale per la riduzione delle emissioni di carbonio nella attività turistica rurale. L'iniziativa in questione, risponde appieno alla definizione di "ipotesi di mobilità turistica sostenibile", costituendo inoltre oggetto di indiscussa novità;
- il sostegno alle attività pastorali è comunque un'attività raccomandata da una recente pubblicazione della FAO che dimostra come i sistemi pastorali hanno un ruolo di rilevanza nella mitigazione del cambiamento climatico in particolare in supporto all'adattamento e nella riduzione della vulnerabilità degli ecosistemi a pascolo, erbaio, e prateria che hanno una rilevante potenziale capacità di



sequestro e stoccaggio del carbonio¹. Studi scientifici condotti da un gruppo di lavoro internazionale coordinato dall'INRA di Clermont-Ferrand con il progetto GreenGrass, hanno dimostrato che in Europa il bilancio di GES (Gas ad Effetto Serra) attribuibile agli ecosistemi a prateria corrisponde ad un sink di carbonio del valore medio attorno ad 1 tonnellata/anno/ettaro e che la gestione degli stessi con metodi di allevamento estensivo (come la pastorizia transumante) ne eleva le capacità di fissazione della CO₂ fino a 0,3 t/ha/anno². Appare chiaro, quindi, che nella sfera di interesse ECORUTOUR, che prevede la dimostrazione di metodologie per la riduzione delle emissioni GES nel settore del turismo nell'area dei monti della Laga, la promozione di un'azione di collegamento "a sistema" fra turismo e pastorizia rientra perfettamente nella tematica della promozione dello sviluppo sostenibile locale;

- la "transumanza" dei pastori appariva subito come un forte punto di interesse sia a livello locale che provinciale, in grado di focalizzare l'attenzione degli attori locali e dei turisti in maniera diretta ed agendo profondamente nel loro animo. Non bisogna scordare, infatti, che la civiltà pastorale transumante è fortemente radicata nell'area dei Monti della Laga e che ha contribuito più di ogni altra attività a plasmare la sua cultura ed il suo paesaggio da oltre 2000 anni. Si può ragionevolmente e su base documentata affermare che gli insediamenti urbani esistenti e la loro prosperità sono tutti stati realizzati in conseguenza dell'industria pastorale, della carne, del latte e soprattutto della lana, che ha raggiunto il culmine delle sue potenzialità economiche tra il XIV ed il XVII secolo. Il valore di patrimonio umano legato alla "transumanza", fortemente radicato nella tradizione, caratteristico e specifico dell'area progettuale e carico di valenze attrattive, doveva quindi essere assolutamente utilizzato nel progetto ECORUTOUR come "chiave" di catalisi e veicolo didattico di valori di sostenibilità, potenzialmente in grado (come poi si è rivelato, ben oltre le aspettative) di attirare l'attenzione di un elevato numero di interessati sulle tematiche progettuali ECORUTOUR.

¹ Review of evidence on drylands pastoral systems and climate change, ed. by C.Neely, S.Bunning, A.Wilkes. Land and Water Discussion Paper n.8. FAO. Roma 2009.

² J.F. Soussana et al. "Full accounting of the greenhouse gas (CO₂, N₂O, CH₄) budget of nine European grassland sites". Agriculture, Ecosystems and Environment 121 (2007) 121–134. 2006 Elsevier.



Si è quindi deciso di appoggiare l'iniziativa di base delle tre aziende pastorali locali propositrici, limitandosi ad un'azione di coordinamento e di assistenza tecnica in termini di facilities su mezzi di comunicazione (preparazione di manifesti pubblicitari, locandine, poster didattici, presentazioni informative e sito web) e nell'organizzazione degli incontri fra le differenti parti che hanno contribuito alla realizzazione degli eventi di "transumanza-turismo". Si voleva infatti evitare qualsiasi genere di intervento "calato dall'alto", in particolare sulle scelte e sulle modalità e capacità di gestione che sono sempre state al 100% opera dell'iniziativa locale, al fine di assicurare ai promotori un'autonomia di intervento che possa andare oltre i confini cronologici e di appoggio del progetto ECORUTOUR, anche in senso economico (basti far presente che i due eventi tenutisi sono stati realizzati senza ricevere fino ad ora alcuno dei pur limitati supporti finanziari promessi) .

Progettazione della manifestazione

a) attività preliminare.

Allo scopo di assicurare all'iniziativa un adeguato supporto di tutti i possibili stakeholder a livello territoriale, si è attribuito un incarico per il coordinamento locale ad una delle tre aziende promotrici dell'iniziativa con la finalità di individuare e definire la tematica di aggregazione locale, di attivarsi nella proposizione e mobilitazione di imprese, associazioni, enti locali, di coordinare gli attori locali secondo modalità di decisionalità partecipativa per la realizzazione dell'ipotesi di sviluppo di mobilità turistica sostenibile.

Il frutto di questo incarico è costituito da un apposito rapporto sulla attività di coordinamento che definisce le motivazioni di individuazione del tema, le modalità di attuazione e lo schema dell'intervento, il programma preliminare della prima manifestazione e l'attività di coordinamento svolta, oltre alla creazione di un apposito logo della manifestazione. Il rapporto è allegato alla presente relazione (cfr. Allegato B - Rapporto servizi assistenza tecnica e coordinamento). Il principale risultato ottenuto è stato quello di riunire ed assicurare una compartecipazione volontaria di collaborazione con alcune importanti associazioni volontarie locali, che rappresentano gli attori di tutta la filiera collegata alla pastorizia, all'agricoltura ed al turismo del territorio e che con il loro aiuto hanno permesso di effettuare concretamente la manifestazione di transumanza. Esse sono:

- Club Alpino Italiano sezione di Amatrice;
- Associazione Nazionale Alpini, e Volontariato Protezione Civile di Amatrice;



- Associazione Cola dell'Amatrice;
- Associazione Centro di Documentazione Monti della Laga;
- Struttura di accoglienza padre G.Minozzi;
- Associazione Proloco di Amatrice;
- Agenzia Turistica Reate Tour;
- Amministrazione Comunale di Amatrice.

L'acquisizione della collaborazione di queste associazioni è avvenuta formalmente attraverso successive riunioni di coordinamento locale di cui ARSIAL ha curato gli aspetti di coordinamento e di organizzazione tecnica (inviti telefonici, redazione verbale, ecc.). La prima si è tenuta in data 19.05.2011 (cfr. Allegato C - Verbale Riunione 19.05.11 Azione 3.2: Coordinamento locale ipotesi di mobilità sostenibile), la seconda riunione, di preparazione al secondo evento de Il Viaggio della Transumanza – Demonticazione, si è tenuta il 30.08.2011 (cfr. Allegato D - Verbale Riunione 30.08.11 Azione 3.2: Coordinamento locale ipotesi di mobilità sostenibile).

b) attività di supporto didattico-informativo .

Allo scopo di assicurare all'iniziativa un adeguato supporto informativo e didattico, in accordo con i principi dell'ecoturismo e del turismo responsabile di diffusione della consapevolezza sulle caratteristiche culturali, storiche e di biodiversità delle destinazioni turistiche, si sono realizzati i seguenti materiali:

- 4 pannelli informativi didattici sulle seguenti tematiche: "Le vie della Transumanza", "La vita della Transumanza"; "La pecora sopravvissuta", "L'industria della Lana" (cfr Allegato E – Poster didattici). I poster sono stati stampati in formato A1 su carta fotografica in doppia copia, realizzati a costo zero, con le risorse interne di ARSIAL e sono stati utilizzati in esposizione durante le due manifestazioni e gli incontri informativi;
- una presentazione in formato PowerPoint composta di 22 diapositive che illustra le caratteristiche della manifestazione, il programma LIFE+ ed il progetto ECORUTOUR, la storia, la cultura della transumanza, gli effetti che ha nella conservazione del paesaggio, il percorso della manifestazione e la bibliografia relativa. (cfr Allegato F – Presentazione de Il Viaggio della Transumanza"). La



presentazione è inoltre stata caricata sul sito web della manifestazione (cfr paragrafo seguente) ed è pubblicamente scaricabile in formato PDF all'indirizzo:

<http://www.transumanzaamatrice.it/Transdoc/presentaztransum.pdf> . La presentazione è stata esposta e letta e proiettata in pubblico in occasione dei seguenti eventi:

- 1) serata di benvenuto alla prima manifestazione, il 01.07.2011 alla presenza di circa 70 partecipanti ed organizzatori;:
- 2) cena di ringraziamento per tutti coloro che hanno aiutato a organizzare la prima manifestazione e serata informativa aperta al pubblico tenutasi il 06.08.2011 a Retrosi, Frazione di Amatrice, presso il centro servizi "Trasanna", ad un pubblico di oltre 100 partecipanti fra organizzatori, abitanti del luogo e turisti;
- 3) incontro informativo del 10.09.2011 ad un pubblico di oltre 40 attori del sistema locale silvo-pastorale.

La presentazione, nel periodo dal 28.08.2011 al 12.10.2011 è stata scaricata 8 volte dal sito web;

- un sito web informativo e di documentazione realizzato in italiano ed in inglese, composto di 24 pagine web e consultabile all'indirizzo: <http://www.transumanzaamatrice.it> . Il sito è stato realizzato a costo zero con le risorse interne di ARSIAL. Il sito è stato pubblicato sul web dal 28.08.2011 e il numero complessivo di visite ("hits") al 21.10.2011 è stato 2.356 (tutte le statistiche aggiornate sul sito sono pubblicamente visibili cliccando sulla dicitura "View my stats" posta in fondo ad ogni pagina);
- - manifesti pubblicitari sulla manifestazione: è stato realizzato un manifesto pubblicitario in formato A1 in 500 copie a colori per la prima manifestazione del 01, 02 e 03 luglio 2011 utilizzando l'assistenza esterna della ditta Sysgraph per la stampa. L'immagine grafica è stata realizzata a costo zero con le risorse interne di ARSIAL. Anche per la seconda manifestazione si è realizzato un apposito manifesto, stampato a cura delle aziende agricole interessate. Tale procedura è stata messa in atto anche per la realizzazione di due pieghevoli illustrativi di ciascuna delle due manifestazioni realizzate (cfr. Allegato G – Manifesti e pieghevoli illustrativi degli eventi). I pieghevoli, stampati in 1000 copie, sono stati caricati sul sito web in versione Italiana ed Inglese e sono scaricabili dalle pagine <http://www.transumanzaamatrice.it/PAG/Itnews.htm> e <http://www.transumanzaamatrice.it/PAG/ENnews.htm> .

Allo scopo di sensibilizzare i turisti verso un comportamento ambientalmente più corretto durante la manifestazione, in collaborazione con la sezione locale del Club Alpino Italiano di Amatrice, si sono raccolte una serie di norme di condotta per gli escursionisti partecipanti, in un documento di 4 pagine, intitolato "Non



lasciare traccia”, che è stato inserito sul sito web della manifestazione alla pagina “il viaggio” scaricabile all’indirizzo <http://www.transumanzamatrice.it/Transdoc/Econorme.pdf> .

Realizzazione della manifestazione

L’ipotesi di sviluppo si è delineata come un intervento a carattere duraturo con l’organizzazione di due eventi/manifestazione l’anno (“monticazione” all’inizio dell’estate e “demonticazione” in autunno) attraversando tutto il territorio comunale di Amatrice in senso trasversale da e per il Parco del Gran Sasso e dei Monti della Laga e si è già concretizzata in due eventi di transumanza tenutesi a luglio e settembre 2011 in andata e ritorno lungo il percorso previsto in fase di organizzazione. Ad ogni manifestazione sono stati chiesti alle autorità competenti (Provincia di Rieti – ASTRAL – Comune di Amatrice) i permessi e le autorizzazioni per il transito e l’agenzia turistica coinvolta ha provveduto alla copertura assicurativa dei partecipanti. La Provincia di Rieti, il Comune di Amatrice, La protezione Civile locale hanno messo a disposizione pattuglie di polizia locale, vigili urbani, e squadre di volontari per regolare il traffico stradale e mezzi di soccorso. Per maggiori dettagli sul percorso cfr. il sito web alla pagina www.transumanzaamtrice.it – “Il viaggio” – “Visualizza le mappe del percorso”.

Primo evento

Il primo evento, come programmato, si è tenuto nei giorni 01, 02 e 03 luglio. L’evento ha coinvolto come attori locali le tre aziende agricole promotrici, che hanno effettuato la transumanza dei loro greggi con un totale di 400 pecore, accompagnate da 40 turisti paganti. Il Comune di Amatrice, La Provincia di Rieti-Assessorato al Turismo, la Camera di Commercio di Rieti, la ProLoco di Amatrice e organizzazioni volontarie come il Club Alpino Italiano e l’Associazione Nazionale Alpini e la Protezione civile (sezioni locali) hanno contribuito, fornendo appoggio o collaborazione all’iniziativa. L’organizzazione turistica è stata affidata all’Agenzia turistica Reate Tour di Rieti, che ha curato gli aspetti tecnici ed amministrativi legati alle prenotazioni, le iscrizioni ai pasti ed ai pernottamenti, l’accompagnamento e l’assicurazione. Nei pernottamenti si sono coinvolti tre agriturismi locali e l’albergo diffuso di Villa Retrosi. L’evento si è configurato con una cena di benvenuto nella serata di sabato 01 luglio a cui hanno partecipato circa 70 fra turisti ed organizzatori e nella quale si è esposta la presentazione in PowerPoint di cui al precedente



paragrafo. La cena è consistita di piatti tipici con ingredienti a km 0 (antipasto misto salumi, ricotta, pasta alla griscia e all'amatriciana, carni di vitello e agnello cotte alla brace, al forno e lesse) per la maggior parte prodotti dalle aziende promotrici.

Il giorno dopo 2 luglio si è svolto l'evento turistico di escursione, con partenza alle ore 9,00 dall'Azienda Agricola Antonio Di Marco da Patarico-Collemoresco fino al lago di Scandarello, pausa pranzo e il pomeriggio ripresa del cammino fino ad Amatrice con sfilata storica lungo il corso verso le 17,00. Nel dettaglio, il Comune di Amatrice ha messo a disposizione un bus navetta che ha portato i turisti dagli agriturismi di pernottamento al luogo di partenza, permettendo di risparmiare le emissioni di CO2 dovute all'utilizzo di una decina di autovetture private. Dopo la "colazione del pastore" all'aperto con prodotti da forno artigianali locali a km 0, l'evento si è svolto come da programma anche se con notevole ritardo nella prima fase, dovuto alla sopravvenuta esigenza di attesa di una squadra di tecnici operatori della TV RAI3, guidati dalla regista Olivella Foresta, che hanno ripreso l'intero evento del 2 e 3 luglio per realizzare un documentario che è andato in onda il 22 settembre alle 17 e 47 nel programma televisivo nazionale Geo & Geo. Anche gli eventi atmosferici hanno ostacolato la manifestazione che è stata caratterizzata dalle forti piogge del pomeriggio. Fonti locali hanno comunque stimato una presenza di pubblico ad Amatrice durante la sfilata storica che si è organizzata pari ad almeno 700-1000 persone. La sfilata ha visto la partecipazione di comparse vestite con abiti ed accessori tradizionali della cultura pastorale locale, reperiti e ristrutturati con la partecipazione delle sezioni locali del Club Alpino Italiano, dell'Associazione Culturale Cola dell'Amatrice e dell'Associazione Centro di Documentazione Monti della Laga. Anche diversi musicisti tradizionali hanno partecipato, organizzati dalle Aziende promotrici.

La sera alle 21,00 si è tenuta la cena tradizionale, che era prevista all'aperto nel programma originale, ma a causa del maltempo si è organizzata presso il circolo "Trasanna" di Villa Retrosi, una frazione distante 5 km da Amatrice. Durante la cena si è proiettato nuovamente la presentazione in PowerPoint alla presenza dei partecipanti (circa 100 persone fra turisti, organizzatori e pubblico) ma senza commento a voce, e si sono esibiti diversi gruppi di musicisti e poeti improvvisatori a braccio, nella tradizione dei poeti pastori locali. Alcuni video delle esibizioni sono stati caricati sul sito web del Viaggio della Transumanza alla pagina "La musica, i canti, i balli". La cena è consistita di piatti tipici con ingredienti a km 0 (antipasto formaggi e salumi locali, pasta alla griscia, carni di vitello al forno, dolci misti artigianali).



Il giorno successivo alle 9,00 di mattina presso il centro religioso di accoglienza Don Minozzi di Amatrice, dopo la consueta colazione, già descritta, i tecnici del progetto ECORUTOUR hanno rilasciato un'intervista con la regista della RAI (che purtroppo è stata in buona parte tagliata, nel montaggio, per esigenze di spazio) consistita in una breve descrizione dell'operato svolto in seno al progetto ECORUTOUR ed al finanziamento LIFE. Tali argomenti sono stati comunque inseriti nella prima parte del filmato sotto forma di enunciato letto dalla voce fuori campo del documentario. Alle ore 10 vi è stata una breve cerimonia di benedizione delle greggi (un richiamo alla tradizione) alla presenza dei turisti iscritti, degli organizzatori e di una 30 di persone di pubblico e quindi il viaggio si è svolto con 2 ore di marcia fino al punto di arrivo, nell'altopiano di Cardito a 1400 m slm. Qui la manifestazione è continuata con la realizzazione di un pasto all'aperto, grazie all'organizzazione dei Volontari dell'Associazione Nazionale Alpini e della Protezione Civile di Amatrice. Il pasto, del costo di 15 € pagati in loco da chi non era prenotato con apposito voucher, è consistito di piatti tipici con ingredienti a km 0 (pasta alla griscia e all'amatriciana, carni di agnello e maiale cotte alla brace, ricotta appena fatta di fronte al pubblico). Si è calcolato un numero di partecipanti attorno ai 150 fra turisti, pubblico e organizzatori. Vi sono inoltre stati diverse esibizioni di poeti e musicisti locali, di movimentazione greggi e di mezzi di trasporto tradizionali a traino animale. La manifestazione si è conclusa verso le ore 17.00 con il ritorno dei turisti al punto di raccolta organizzato presso l'Istituto Don Minozzi.

Secondo evento

Il secondo evento si è tenuto il 10 e 11 settembre con un programma ufficiale ridotto (per ragioni di disponibilità degli organizzatori) ad una sola giornata di viaggio (l'11 settembre) che doveva essere limitato al percorso da Cardito ad Amatrice. In realtà si è poi effettuato l'intero viaggio fino a Patarico, su richiesta dei turisti partecipanti. Anche il secondo evento si è svolto con la partecipazione delle aziende e degli organizzatori che erano intervenuti nella prima manifestazione, ai quali si è aggiunta anche la Comunità Montana Alto Velino, che ha messo a disposizione un pulmino da utilizzare come bus navetta per i turisti.

L'evento si è aperto il 10 settembre con una visita didattica alle ore 16,00 presso il modello dimostrativo di Agriturismo sostenibile a bassa emissione di GES costituito nell'ambito del progetto ECORUTOUR presso l'agriturismo "Grisciano" ad Accumuli (di cui si darà relazione nel Rapporto sulle visite guidate ai modelli dimostrativi) cui hanno partecipato 27 persone. L'evento è proseguito con un incontro informativo tenutosi



alle ore 18.00 presso la sede del Polo Agroalimentare di Amatrice, messa a disposizione, come in occasione delle riunioni di coordinamento, dall'Ente Parco Nazionale del Gran Sasso e dei Monti della Laga. L'evento si è configurato come un vero e proprio seminario con interventi di differenti relatori tecnici e esperti di settore. Il programma ed una sintesi dell'incontro sono stati inseriti negli allegati (cfr. Allegato H. - Programma incontro informativo. Allegato I. - Resoconto incontro informativo). All'incontro ha partecipato un pubblico di circa 40 persone, in maggioranza tecnici ed operatori del comparto silvo-pastorale locale. La serata è continuata con una cena di benvenuto organizzata presso il ristorante "La Campagnola" ad Amatrice a cui hanno preso parte circa 80 persone (paganti, costo 20 € a testa). La cena è consistita di piatti tipici con ingredienti a km 0 (antipasto di formaggi e salumi locali, pasta alla Gricia, ravioli di ricotta, pecora in stufato "al Callaro" e contorni). Durante l'evento si sono organizzati momenti di intrattenimento con poesie estemporanee a braccio e musiche tradizionali.

La mattina dopo l'organizzazione è iniziata con la trasferta dei turisti prenotati per mezzo del bus navetta dai punti di ritrovo (Punto 1: Rieti Stazione autolinee Cotral alle ore 07.00; Punto 2: Amatrice istituto Don Minozzi alle ore 08.00) fino alla località di Cardito. Le navette sono state messe a disposizione dall'Agenzia turistica Reate Tour (per il Punto 1) e dalla Comunità Montana Alto Velino (per il Punto 2) ed hanno portato complessivamente 30 turisti ed accompagnatori con un risparmio di CO2 rilevante, di almeno 15 autovetture in meno (10 da Rieti, con un percorso complessivo di 140 km).

A Cardito dopo la "colazione del pastore" all'aperto, con prodotti da forno artigianali locali a km 0, l'evento si è svolto come da programma con il raduno dei greggi e l'avvio della transumanza di ritorno lungo il percorso previsto (SS. Campotosto-Amatrice – Tratturo Malepasso). La carovana era composta da circa 40 turisti a cavallo, due musicisti con le ciaramelle (zampogna) i pastori con i greggi ed i muli con i basti, i turisti a piedi (circa 70) accompagnati dalle guide volontarie del CAI. L'arrivo presso l'Istituto Don Minozzi di Amatrice è avvenuto verso le ore 11,30 dove si è svolta una messa di benedizione delle greggi. Nel prato adiacente l'Istituto, che era stato opportunamente attrezzato con panchine, gazebo, servizi igienici e transenne, si è svolto il pranzo del pastore composto di "Pasta del Vergaro" (una ricetta esclusiva della Cooperativa Roccasalli), carni miste locali alla brace e assaggi di formaggi freschi appena fatti di fronte ai turisti. Sono stati allestiti 4 stand promozionali ed in quello riservato all'Agenzia organizzatrice Reate Tours, sono stati affissi i manifesti ed esposti i pieghevoli informativi del progetto ECORUTOUR. In complesso hanno partecipato al pranzo 292 persone (di cui 40 prenotati tramite Reate Tour, 86 distribuiti gratuitamente. I pasti



paganti sono stati 166 al prezzo unitario di 15 €). Durante il pasto vi sono state esibizioni musicali e poetiche tradizionali con l'esibizione di mezzi di trasporto e di lavoro del mondo agricolo e pastorale d'epoca. Alle 17,00 si è svolta la sfilata storica ad Amatrice, con figuranti volontari che indossavano vestiti tradizionali d'epoca, mezzi di trasporto a trazione animale, i greggi ed i turisti partecipanti. Alla manifestazione hanno assistito circa un migliaio di persone.

L'evento di transumanza è poi continuato (nonostante non fosse previsto da programma) su richiesta dei turisti iscritti con il viaggio a piedi e a cavallo assieme alle pecore fino all'azienda agricola Di Marco a Collemoresco – Patarico e si è concluso alle ore 20,00 circa con un rinfresco e la partenza dei turisti iscritti sul Bus navetta che li ha riaccompagnati al punto di ritrovo di Rieti.

Pubblicizzazione della manifestazione

Entrambe le due edizioni della manifestazione hanno avuto un notevole successo di pubblico. Come già accennato, la prima manifestazione è stata seguita e ripresa da una troupe della RAI con la partecipazione della regista Olivella Foresta che ha realizzato un documentario di 14 minuti intitolato “Transumanza per tutti”. Il documentario è andato in onda sulla Terza Rete Nazionale della Rai il 22 settembre 2011 alle 17 e 47 durante il programma Geo&Geo condotto da Sveva Sagramola. L'indice di ascolto medio dell'Auditel per tale programma va in genere da 500.000 ad 1.000.000 di spettatori. Nella prima parte del documentario la voce fuoricampo di illustrazione fa esplicita menzione al programma LIFE ed al progetto Ecorutour. Il documentario è pubblicamente e liberamente visualizzabile in streaming o scaricabile in modalità podcast dal sito dei documentari di Geo&Geo all'indirizzo <http://www.rai.tv/dl/RaiTV/programmi/media/ContentItem-67905bf9-0f35-4ab8-94b2-b2fc45330509.html#p=0> . Si segnala che in data 19.10.2011 era stato oggetto di 770 visualizzazioni.

Diversi video sono stati girati su entrambe le manifestazioni da turisti e organizzatori che li hanno caricati di propria iniziativa su YouTube. Si segnalano fra gli altri:

- [Video della sfilata lungo il corso di Amatrice girato il 02.07.2011 alle 17.00](#)
- [Video della partenza dal Centro Don Minozzi per Cardito girato il 03.07.2011 alle 10.00](#)



- [Video della sfilata lungo il corso di Amatrice del primo ritorno storico delle pecore il 2 luglio 2011](#)
- [Video con episodi di viaggio e musicali del secondo Viaggio della Transumanza girato l'11.09.2011](#)
- [Video con momenti della sfilata lungo il corso di Amatrice nel secondo Viaggio della Transumanza girato l'11.09.2011](#)
- [Video con le foto del Primo Viaggio della Transumanza scattate il 02 e 03.07.2011](#)

Tutti i video di cui sopra sono visualizzabili con link alla pagina “I video della Transumanza” a “La cultura” del sito web www.transumanzaamatrice.it . Altri 10 video con episodi musicali o di poesia estemporanea registrati durante le due manifestazioni sono visualizzabili con link alla pagina “La musica, i balli e i canti della Transumanza” alla pagina “la cultura” del sito web www.transumanzaamatrice.it .

L’evento di luglio è stato pubblicizzato con due articoli di mezza pagina sull’edizione della Provincia di Rieti del quotidiano “Il Messaggero” l’11 luglio 2011 e sul Corriere di Rieti e della Sabina l’8 giugno 2011 e sono riportati in allegato (cfr. Allegato J – Articoli di stampa).

Entrambi gli eventi sono stati pubblicizzati oltre che sui portali Internet di ARSIAL, del progetto ECORUTOUR, del Parco Nazionale del Gran Sasso e dei Monti della Laga, su decine di altri siti web fra i quali si segnalano: il sito del Ministero dell’Ambiente, Wanted in Rome, la rivista Plein Air, il sito dell’Agenzia Reate Tour (cfr Allegato K - “Pubblicizzazione su siti web”).

Inoltre è stato raccolto un archivio fotografico composto attualmente da 1382 fotografie scattate da diversi organizzatori che hanno collaborato ai due eventi, di cui in Allegato viene riportata una selezione (cfr. Allegato L – Archivio fotografico). Alcune delle immagini sono state utilizzate nel sito web www.transumanzaamatrice.it e nella pagina “la cultura ” dello stesso sito sono state riportate alcune raccolte di immagini sia del primo che del secondo evento.



Conclusioni

In conclusione il lavoro svolto è servito a fornire un riscontro pratico ed a validare nella realtà concreta un'ipotesi di sviluppo locale di mobilità turistica sostenibile che è andata al di là delle prospettive progettuali originali ECORUTOUR. Il processo è stato molto costruttivo in termini di impatto con il pubblico e di pubblicizzazione complessiva del progetto ECORUTOUR e del programma LIFE. Inoltre ha costituito un momento fondamentale di compartecipazione con tutti gli stakeholders del territorio, che hanno visto finalmente un'azione progettuale comunitaria fortemente interessata e compartecipe alle tradizioni locali ed al rilancio delle attività imprenditoriali legate allo sviluppo di un settore produttivo sostenibile, come quello pastorale, che occorre rivalutare per le sue potenzialità di conservazione dell'ambiente e di sottrazione del carbonio atmosferico in connessione con pratiche ottimali di gestione dei pascoli ed in contrasto alla ormai consueta abitudine di abbandono del territorio collinare e montano. Si auspica che il lavoro svolto possa rappresentare un esempio di iniziativa locale replicabile in altre situazioni ed in altri contesti del paese, anche per il bassissimo costo sostenuto di fronte ai benefici ambientali che se ne ricaveranno. Fra i punti positivi per il risparmio di emissioni Gas Effetto Serra che hanno caratterizzato la manifestazione si segnala:

- la formulazione di un regolamento comunale ecologico da parte dell'Amministrazione di Amatrice per conformare gli stand espositivi nell'organizzazione di fiere sul proprio territorio, che prevede, fra l'altro, il bando di stoviglie e contenitori "usa e getta" in favore di quelli riciclabili e comportabili;
- lo sviluppo di una escursione turistica sostenibile (a piedi o a cavallo) a carattere permanente;
- l'utilizzazione di risorse e strutture locali a chilometraggio zero e la loro promozione;
- il pernottamento in strutture ecocompatibili (agriturismi, albergo diffuso, ecc.);
- l'incentivazione al trasferimento con mezzi pubblici (START, COTRAL);
- l'allestimento di un corredo informativo didattico-culturale per una conoscenza responsabile, del tema, dei luoghi, della storia, della cultura locale, in linea con i criteri del turismo responsabile;
- la ricostruzione della tradizione storica pastorale di arti e mestieri, per un rilancio dei valori di sostenibilità connessi a tale settore in relazione ai benefici ambientali di una corretta gestione dei pascoli;



- l'esposizione-degustazione e vendita esclusivamente di prodotti locali a chilometraggio zero legati al mondo della pastorizia;
- l'utilizzo di bus navetta comunale per gli spostamenti "obbligati" della manifestazione, al posto delle autovetture private, che nel secondo evento si è potenziato nel tragitto Rieti-Amatrice (andata e ritorno complessivamente 140 km);
- la raccolta di una documentazione didattica sulle norme di comportamento da adottare nello svolgimento dell'escursione per un miglior rispetto ambientale, che è stata inserita sul sito web della manifestazione (cfr paragrafo "b) attività di supporto didattico-informativo") .

In termini di dirette ricadute sull'attività del progetto ECORUTOUR si sottolinea lo svolgimento della prima visita guidata al modello dimostrativo (cfr. precedente capitolo "Secondo Evento") con un gruppo di partecipanti all'incontro informativo del secondo evento.

Nell'organizzazione del prossimo evento, previsto al 30 giugno e 1 – 2 luglio 2012, si cercherà di sensibilizzare organizzatori e turisti verso comportamenti sempre più corretti nel risparmio delle emissioni di Gas Effetto Serra, mirando a valorizzare il messaggio del risparmio di emissioni in tutte le fasi organizzative ed attuative della manifestazione attraverso un adeguato corredo didattico-informativo.

Ringraziamenti

Questo lavoro è stato realizzato nell'ambito del progetto "ECORUTOUR, Turismo rurale eco-compatibile in aree protette per uno sviluppo sostenibile a zero emissione di gas ad effetto serra" (LIFE08 ENV/IT/000404), nel mese di ottobre del 2011. Si ringrazia in particolare il Programma LIFE+ che ha permesso la realizzazione del progetto co-finanziandolo al 50%.

Autori

Stefano Carrano – ARSIAL Servizio STQ

Giuseppe Izzo – ARSIAL Servizio STQ

Maurizio Marchetti – ARSIAL Servizio SVA



Allegati

ALLEGATO "A"

Richiesta e approvazione modifica non sostanziale azione 3.2

Da: Simona.BACCHERETI@ec.europa.eu [mailto:Simona.BACCHERETI@ec.europa.eu]
Inviato: martedì 21 giugno 2011 16.24
A: MBuroni@regione.emilia-romagna.it
Cc: sandro.angiolini@astrale.org; Giuseppe Izzo; MuMingozzi@regione.emilia-romagna.it; Susan.Brassart@ec.europa.eu
Oggetto: RE: LIFE08 ENV/IT/000404 ECORUTOUR - richiesta parere modifica non sostanziale azione di progetto

Gentile d.ssa Buroni,

La modifica richiesta sembra sensata e, dopo averne discusso anche con il desk officer finanziario del progetto, che legge in copia, non ho alcun problema ad approvarla. Tuttavia, pare un po' strano che venga richiesta in data 21 giugno l'approvazione per intraprendere delle attività in aprile. Ne deduco che avete già iniziato queste attività. Come Le ho anticipato non c'è nessun problema perché credo che in effetti la proposta che fate migliori la qualità del progetto. Tuttavia, per la prossima volta vi chiedo gentilmente di contattarmi in anticipo.

La saluto cordialmente,

Simona Bacchereti

European Commission
DG Environment
Unit E.4 - LIFE Environment & Eco-Innovation
BU9 - 2/20
Avenue de Beaulieu 9
B-1049 Brussels
Tel. +32-2-297.10.94
Fax. +32-2-297.96.93
e-mail: simona.bacchereti@ec.europa.eu



Please consider the environment - do you really need to print this email?

The views expressed are purely those of the writer and may not in any circumstance be regarded as stating an official position of the European Commission

From: Buroni Maria Francesca [mailto:MBuroni@regione.emilia-romagna.it]

Sent: Tuesday, June 21, 2011 3:57 PM
To: BACCHERETI Simona (ENV)
Cc: 'Sandro Angiolini'; 'Giuseppe izzo'; Mingozi Maura
Subject: LIFE08 ENV/IT/000404 ECORUTOUR - richiesta parere modifica non sostanziale azione di progetto

Gentilissima dott.ssa Bacchereti,
come richiesto dal partner di progetto Arsiat, le trasmetto in allegato la richiesta di modifica, non sostanziale, ad un'azione di progetto.

In attesa di un suo cortese riscontro le invio cordiali saluti.

Maria-Francesca Buroni
Servizio Commercio, Turismo e Qualità Aree Turistiche
Direzione Generale Attività Produttive, Commercio e Turismo
Regione Emilia-Romagna
Viale Aldo Moro, 38 - 40127 Bologna
tel 00 39 051 527 3579
fax 0039 051 527 3380



In relazione al progetto LIFE08 ENV/IT/000404 ECORUTOUR, nel corso del 2011 durante lo svolgimento degli incontri con gli attori locali dell'Area Progettuale del Parco Nazionale del Gran Sasso e Monti della Laga, di competenza del partner progettuale ARSIAL, sono emerse esigenze di base di origine locale che hanno comportato la necessità di anticipare una parte del lavoro progettuale previsto nell'ambito dell'attività 3.2 che come da cronoprogramma progettuale dovrebbero iniziare a partire da gennaio 2012. In particolare la formulazione di ipotesi di piani locali di mobilità sostenibile potrebbe essere agganciata alla realizzazione di una manifestazione locale a carattere ecosostenibile sulla transumanza derivata da valori socio-culturali fortemente radicati nel territorio che si terrà nei primi giorni di luglio 2011. Si prevede che l'inserimento dell'attività istituzionale ECORUTOUR nell'ambito di questa iniziativa comporterà un forte impatto in termini di disseminazione e diffusione della consapevolezza sulle buone pratiche in termini di risparmio di emissioni di gas ad effetto serra sulla popolazione locale e sui turisti coinvolti, che potrebbero aggirarsi sul migliaio di persone. Inoltre si avrebbe anche una buona diffusione sui media, televisioni locali, riviste specializzate e quotidiani. Per questo motivo, per non perdere tale occasione, si ritiene necessario l'anticipo di una parte dell'attività prevista in tale sottoazione, già a partire dal mese di aprile 2011 attraverso l'attribuzione di un incarico di servizi esterni per aiutare lo sviluppo del coordinamento locale con un'azione di concertazione partecipativa su tale tematica, di cui sono già state poste le basi e di integrare l'attività progettuale per l'appoggio anche in occasione delle prossime ripetizioni della manifestazione. Si richiede quindi:

1. la possibilità di anticipare l'attività tecnica dell'azione 3.2.2 al mese di aprile 2011;
2. di permettere di effettuare su tale voce spese di servizi esterni per complessivi 3.500 € e di altre spese per 1500 € ricavando gli importi (ben al di sotto del 10% delle singoli voci di spesa coinvolte) da risparmi che saranno ottenuti da altre voci di spesa senza intaccare il budget complessivo progettuale e senza diminuire il livello qualitativo e quantitativo del contenuto tecnico progettuale;
3. di modificare in senso migliorativo la proposta progettuale originale destinando ad attività di informazione e disseminazione continua da parte di ARSIAL nello specifico alla sottoazione 4.4. per la realizzazione di materiale informativo su azioni di mobilità turistica sostenibile (pieghevole, poster e gadget promozionali) un ulteriore importo di 5.000 € (ben al di sotto del 10% delle singole voci di spesa coinvolte e ricavando tale importo da risparmi che saranno ottenuti da altre voci di spesa senza intaccare il budget complessivo progettuale e senza diminuire il livello qualitativo e quantitativo del contenuto tecnico progettuale).

Pagina 1 di 2

In caso di accoglimento di tali richieste verrà fornita un'apposita relazione sull'attività svolta comprensiva di una valutazione dei risultati di impatto conseguiti.



ALLEGATO "B"

Rapporto servizi assistenza tecnica e coordinamento



Progetto LIFE08 ENV/IT/000404

ECORUTOUR - www.ecorutour.eu



**Azione 3.2 Formulazione di
ipotesi di mobilità sostenibile**

**Rapporto sulla fornitura di servizi di assistenza tecnica e di documentazione per il coordinamento di
ipotesi di mobilità turistica sostenibile per lo svolgimento delle attività inerenti il progetto LIFE08
ENV/IT/000404**

MOTIVAZIONI e SCHEMA DI INTERVENTO

Perché la transumanza – individuazione del tema

L'ipotesi di intervento per una strategia innovativa di gestione dei sistemi di mobilità turistica nell'area laziale dei Monti della Laga che si formula di seguito, prevede l'individuazione di un tema forte su cui sviluppare l'intervento della mobilità. Questo quindi andrà costruito attorno al recupero conservativo e alla messa in luce dei valori del patrimonio locale che possono essere considerati fondanti dell'attuale situazione economico-culturale dell'area.

Il principale valore fondante reperito è identificabile nella pastorizia, l'attività che a partire dal 1500 e con particolare vigore nel corso della prima metà del secolo scorso ha fornito il motore dello sviluppo economico e culturale dell'area, coinvolgendo nel suo ambito o nel suo indotto la maggioranza della popolazione presente e fornendo le basi di un consistente incremento demografico ed economico sviluppatosi fino al



secondo dopoguerra, quando la rivoluzione industriale italiana ha fortemente caratterizzato in maniera negativa lo sviluppo locale, favorendo l'abbandono delle terre e la migrazione degli abitanti verso la città.

Gli effetti dello sviluppo economico-culturale legato alla pastorizia sono rimasti nelle tracce riscontrabili del patrimonio gastronomico, dell'architettura, dell'arte e del paesaggio locale lasciando capisaldi importanti che possono costituire forti emergenze turistiche ed attrattori culturali di rilievo se adeguatamente inseriti in un contesto rivalutativo unificante ed integrato.

Occorre anche sottolineare che la pastorizia estensiva, come delineatasi nel corso dei secoli può essere considerata un'attività umana a carattere sostenibile, che mentre da una parte ha permesso uno sviluppo economico basato sull'industria tessile ed alimentare, dall'altro, nonostante il notevole impatto avuto sul modellamento del paesaggio e sulla sua conservazione (i cui effetti sono ancora apprezzabili al giorno d'oggi) non ha avuto effetti particolarmente sconvolgenti per l'ambiente, creando sistemi ecologici diversificati, nei quali si è sviluppata una interessante biodiversità di fauna e flora legate al fenomeno della pastorizia.

La pastorizia quindi può essere considerata come l'elemento di tipicità da valorizzare per uno sviluppo turistico sostenibile dell'area, dato che il paesaggio e la biodiversità attuali possono essere considerati un prodotto del suo impatto nel corso dei secoli.

Inquadrate il tema, occorre specificare che la pastorizia locale è stata fortemente caratterizzata dal fenomeno della transumanza che tra il XVI ed il XVIII secolo coinvolgeva tutta la regione Centro-Appenninica della Penisola, con un lungo viaggio stagionale di andata e ritorno dei pastori e degli armenti fino alle mete del Tavoliere nelle Puglie. Un viaggio sancito da apposite leggi e oggetto di una specifica organizzazione amministrativa e di controllo governativo. Nel tardo ottocento fino al secondo dopoguerra per l'area oggetto dello studio la transumanza si è limitata per il soggiorno invernale dei greggi alle mete della campagna romana attorno a Roma e lungo il litorale laziale. Infine va rilevato che nell'area di Amatrice, ancora oggi sussiste un fenomeno di transumanza reale ed effettivo, di alcuni pastori che, sopravvissuti al disastro caratterizzante l'allevamento ovino in Italia, ancora spostano a piedi i loro greggi limitatamente al territorio comunale, con cadenza stagionale, verso gli alpeggi estivi situati oltre i mille metri di altitudine sui monti della Laga.

In questo ambito ricorre quindi con insistenza il tema della mobilità: del "viaggio", che nello schema di intervento proposto si amplierà nel "**Viaggio della Transumanza**", inteso come viaggio **nella storia** della transumanza, come viaggio **nella terra** della transumanza e come viaggio **nella cultura** della transumanza.



Modalità di attuazione e schema di intervento

Occorre premettere che lo schema di intervento proposto si basa sul fatto che l'iniziativa parte dal basso e occorre tenere conto che la proposta di una transumanza accompagnata dai turisti è stata proposta al progetto Ecorutour dall'allevatore locale Antonio Di Marco di Patarico, uno dei pastori sopravvissuti di cui sopra e al quale si deve riconoscere la paternità dell'idea. Per questo motivo l'intervento viene calibrato in uno schema bipartito, che cerca da un lato di conciliare le spinte fortemente sentite di intervento e di azione diretta degli abitanti e del mondo del volontariato particolarmente impegnato nell'area, con le esigenze di inquadramento normativo, di saggia amministrazione e di sviluppo economico imposte dalle autorità locali e dagli enti pubblici coinvolti dall'altro lato.

Si è inoltre convinti che lo sviluppo di una manifestazione a turismo rurale sostenibile, deve procedere di pari passo con l'acquisizione di una consapevolezza da parte degli attori locali sulla reale importanza del concetto di sostenibilità. Attualmente tale concetto non è fondamentalmente radicato nell'area dei monti della Laga e nonostante alcuni approcci di consapevolezza imposti dall'alto, come ad esempio la volontà già dimostrata e attuata concretamente da parte dell'amministrazione comunale di attuare manifestazioni locali con beni di consumo riciclabili e compostabili e di ridurre quindi l'impatto ambientale, la scelta di molti imprenditori ed operatori locali privilegia, invece, gli spostamenti dei turisti con le autovetture proprie o intende sviluppare attrazioni turistiche non propriamente a ridotta emissione di gas a effetto serra come nel caso del noleggio di automezzi fuoristrada tipo Quad e di raduni motociclistici.

Si propone quindi di sviluppare l'evento stabile con un'intensità di sostenibilità a graduale crescita, realizzando le prime manifestazioni con prescrizioni a rispetto ambientale esplicitamente dichiarate ma facoltative, come ad esempio la discrezionalità a carico del turista nelle scelte di arrivo sul luogo di fruizione dell'evento utilizzando i mezzi pubblici (prescrizioni che verranno suggerite in un primo tempo, ma rese sempre più esplicitamente "obbligatorie" negli anni successivi), oppure l'introduzione di un regolamento espositivo sempre più attento ai problemi ambientali da parte dell'amministrazione comunale.

In questo l'escursione di transumanza accompagnata o "transumanza-turismo" potrà fungere da richiamo e da punto di attrazione, che verrà man mano sempre più condizionato ad una serie di comportamenti cogenti di rispetto ambientale e di risparmio di emissioni di gas ad effetto serra che verranno messi a punto nelle prossime edizioni dell'evento.

Allo stato attuale, quindi, nell'ambito della valorizzazione di questo "Viaggio della Transumanza" si prospettano quindi le due seguenti modalità di intervento:

- 1) la prima è legata ad una fruizione attiva del turista, ad un vero e proprio viaggio effettivo delineato come una escursione a piedi o a cavallo di accompagnamento della transumanza reale delle pecore. Una transumanza stagionale effettiva ma che viene configurata come rievocazione storica guidata ed illustrata che permetta al fruitore di conoscere e di capire il mondo della pastorizia, rivivendolo



concretamente e culturalmente con un viaggio nel suo paesaggio e nei suoi valori storico-culturali ed ambientali.

Questo intervento verrà attuato attraverso un set di strumenti appropriati, in parte già esistenti, ma comunque da mettere a punto e meglio definire nell'ordine:

- @ mappa dei servizi di pernottamento a carattere sostenibile da utilizzare nell'iniziativa (agriturismi e strutture sostenibili)
- @ realizzazione di pacchetti turistici diversificati
- @ creazione di poster didattici a corredo culturale (storia della transumanza, l'industria della lana, la biodiversità zootecnica – la pecora sopravvissana, il formaggio di pecora, ecc...)
- @ individuazione e selezione di attrazioni artistiche locali legate alla pastorizia (architettoniche, artistiche, musicali, poetiche – fortissima rilevanza della tradizione locale della poesia “a braccio” e dei poeti-pastori di Amatrice)
- @ coinvolgimento del museo della pastorizia di San Martino
- @ dimostrazioni di “mestiere” e della filiera (movimentazione delle pecore, tosatura, lavorazione dei formaggi, lavorazione della lana, abiti e mezzi di trasporto tradizionali).

Il coordinamento di questo intervento verrebbe affidato all'Azienda Agricola Di Marco e alla agenzia turistica Reate Tours con la collaborazione dei seguenti attori locali:

- @ Provincia di Rieti
- @ Club Alpino Italiano, sez. di Amatrice
- @ Associazione Nazionale Alpini, sez. di Amatrice
- @ Assoc. Culturale Cola Dell'Amatrice
- @ Albergo diffuso “Villa Retrosi”
- @ ecc

- 2) la seconda modalità di intervento è definibile come fruizione indotta nel turista, nel senso che alla sua attenzione viene sottoposto un pacchetto di prodotti del territorio a chilometraggio zero, configurato come una esposizione di prodotti tipici locali legati alla pastorizia e caratterizzati da significati fortemente legati alla biodiversità e sostenibilità. Questo momento espositivo dovrebbe concretizzarsi attraverso la messa a punto dei seguenti strumenti:

- @ carta dei prodotti locali tipici e tradizionali
- @ organizzazione dell'evento espositivo ed allestimento stand di informazione/de gustazione/commercializzazione
- @ coordinamento delle imprese locali attraverso un bando pubblico

Il coordinamento di questo intervento verrebbe affidato al Comune di Amatrice con l'assistenza dell'Unità Agricoltura Qualità di ARSIAL e con la collaborazione dei seguenti attori locali:

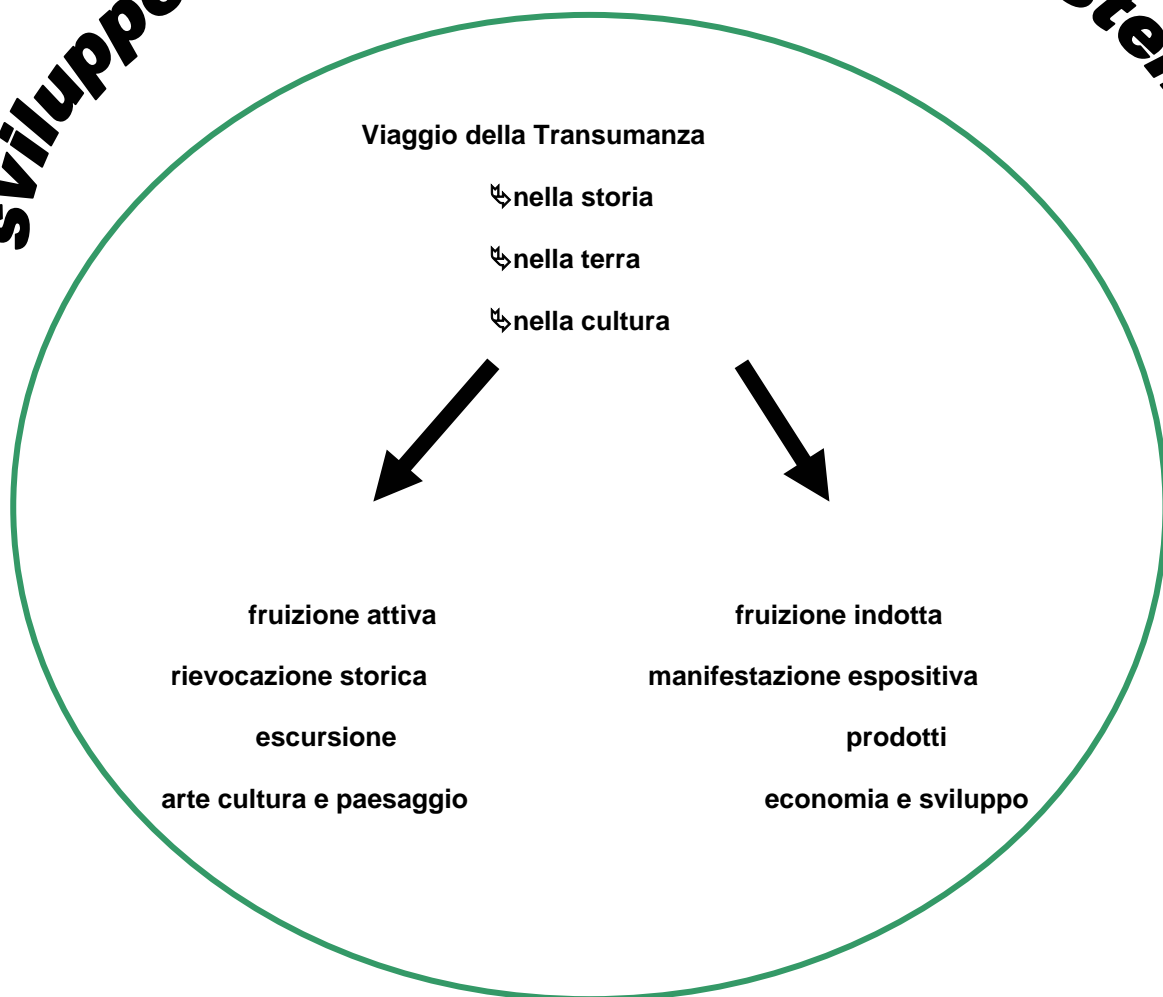
- @ CCIAA di Rieti
- @ Ente Parco del Gran Sasso e dei Monti della Laga
- @ Circuito europeo Wigwam

- @ Slow Food F.lli Berardi
- @ Amatrice In Tavola
- @ La bottega di Serafino
- @ ecc..

Ai fini operativi si propone l'istituzione di un Comitato Promotore che presieda e monitori lo sviluppo dell'iniziativa con funzioni di coordinamento e di diffusione dell'informazione tra i diversi attori impegnati.

Schema

Sviluppo di mobilità turistica sostenibile





PROGRAMMA DI ATTUAZIONE E COORDINAMENTO DELL'INTERVENTO

Programma della prima manifestazione

Il programma è stato messo a punto dall'Azienda Antonio Di Marco a seguito di numerose riunioni di coordinamento con gli attori, le autorità locali e con i responsabili del progetto LIFE ECORUTOUR. Esso è stato approvato durante la riunione di coordinamento indetta da ARSIAL e tenutasi ad Amatrice il 19.05.2011 presso il Polo Agroalimentare del Parco Nazionale del Gran Sasso e dei Monti della Laga. Il programma prevede in dettaglio:

1) programma escursione "*In transumanza: con le pecore in cammino come un tempo i pastori*" Amatrice, a piedi con le pecore, da Patarico a Cardito 1, 2 e 3 luglio 2011

venerdì 1 luglio (facoltativo)

- ore 19.00 accoglienza presso il Ristorante la Valle, Via Salaria km 128, Bivio Torrita, Amatrice (RI) tel. 0746818149, o servizio navetta da fermata autolinee Start Bivio Saletta (SS Salaria km 136);
- ore 20.00 cena di benvenuto con presentazione del percorso e introduzione storico-culturale sulla transumanza;
- ore 22.00 spostamento verso le strutture di pernottamento prenotate (navetta facoltativa per chi non è automunito);

sabato 2 luglio, (facoltativo) distanza km 5 circa + km 5,300 circa

- ore 08.00 accoglienza (servizio navetta facoltativo) presso l'Azienda agricola Di Marco nella frazione di Collemoresco/Patarico (altitudine 930 m slm), raduno delle greggi e partenza della transumanza;
- ore 12.30 arrivo al lago di Scandarello (altitudine 850 m slm), pranzo tradizionale all'aperto con i pastori, evento dimostrativo di intrattenimento (musica e/o movimentazione gregge con cane pastore specializzati e butteri a cavallo);
- ore 14.30 partenza;
- ore 16.30 sosta con visita a Eremo della Croce (altitudine 989 m slm);
- ore 18.30 -19.00 transito e sfilata nel centro storico di Amatrice con le greggi, vestiti d'epoca, mezzi di trasporto tradizionali a trazione animale, razze bovine e ovine tipiche locali, butteri a cavallo, muli con i basti, musica tradizionale con zampogna e organetto;



- ore 20.00 arrivo in località San Cipriano, presso Struttura di accoglienza Padre Giovanni Minozzi (altitudine 960 m slm), allestimento stazzi di pernottamento delle pecore, dimostrazione mungitura e lavorazione formaggi di pecora, dimostrazione tosa, cena tradizionale all'aperto con i pastori, evento musicale di intrattenimento, spostamento verso le strutture di pernottamento prenotate (navetta facoltativa per chi non è automunito);

domenica 3 luglio distanza km 6,5 circa

- ore 08.00 raduno e/o servizio navetta presso Istituto Don Minozzi, nella frazione di San Cipriano, smontaggio degli stazzi di pernottamento e partenza per la seconda tappa;
- ore 13.00 arrivo a Casa Cantoniera in località Cardito (altitudine 1300 m slm), pranzo tradizionale all'aperto con i pastori, dimostrazione mungitura e lavorazione formaggi di pecora, dimostrazione tosa, dimostrazione filatura e tessitura a mano stoffe di lana tradizionali, benedizione delle greggi, intervento delle autorità, saluti di commiato;
- ore 16.00 visita facoltativa al laboratorio di trasformazione salumi del presidio SlowFood Berardi a Poggio Cancelli, visita facoltativa al museo della pastorizia in località San Martino. Servizio navetta per parcheggio auto a ristorante La Valle e/o fermata autolinee Start in località Bivio Saletta (SS Salaria km 136).

2) programma esposizione "Il Mercato delle Tradizioni" , Amatrice sabato 2 luglio il pomeriggio e domenica 3 luglio tutto il giorno: mercato dei produttori locali, libera esposizione, degustazione e vendita di prodotti tipici e tradizionali locali a chilometraggio zero. L'organizzazione dell'evento è stata affidata all'Amministrazione Comunale di Amatrice.

Coordinamento locale

L'azione intrapresa ha comportato una serie di incontri singoli e di gruppo con diversi attori locali, impegnati nel mondo del volontariato, operatori di servizi turistici ed imprenditori che sotto il coordinamento



dell'Azienda Agricola Antonio Di Marco hanno concordato a diverso titolo e grado di impegno di collaborare alla riuscita dell'iniziativa. Di seguito vengono dettagliati i diversi attori ed il loro impegno:

- ⊗ **Aziende Agricole Di Giammarco Stefania e Aureli Antonio** : messa a disposizione patrimonio ovino proprio per la transumanza (per un totale complessivo di oltre 300 capi, assommata a quelli dell'Azienda Di Marco, appartenenti alle razze Sopravvissana, Laconne, Merinizzata e mista locale), messa a disposizione di pastori di accompagnamento e sorveglianza, dimostrazione smontaggio e rimontaggio stazzi, raduno e movimentazione greggi, messa a disposizione di muli con basto, recupero attrezzature e strumenti da pastorizia appartenenti alla tradizione locale, recupero e utilizzazione di carro tradizionale a trazione animale e barrozze, fornitura di prodotti alimentari legati alla pastorizia, affitto bagni chimici, eventuale servizio di bus navetta aggiuntivi, svolgimento pratiche di autorizzazione attraversamento strade statali e provinciali con ASTRAL e Polizia Locale, coordinamento con strutture di servizi locali attrezzate per ristorazione e servizi per il pernottamento con tende, reperimento stoviglie-gadget ecocompatibili in legno e/o coccio, organizzazione spazzatura e ripristino corso principale di Amatrice dopo passaggio sfilata.
- ⊗ **Club Alpino Italiano sezione di Amatrice**: verifica, controllo e manutenzione percorso di transumanza, accompagnamento turisti, reperimento vestiti ed accessori tradizionali e figuranti, assistenza alla documentazione ed alla presentazione storica e introduttiva, reperimento operatore specializzato nella preparazione del formaggio tradizionale di pecora con strumenti tradizionali (callaro, tavola, cerchi, fruscelle in vimini) .
- ⊗ **Associazione Nazionale Alpini, Sezione dell'Aquila Gruppo di Amatrice e Volontariato Protezione Civile**: allestimento pasti all'aperto con cucina da campo autorizzata ASL, messa a disposizione automezzi protezione civile, gazebo ed eventualmente tenda da campo, accompagnamento turisti e servizio d'ordine.
- ⊗ **Associazione Cola dell'Amatrice**: reperimento materiale di documentazione ed informazione sulla transumanza, messa a disposizione di punto di documentazione nel Centro Storico di Amatrice, assistenza alla presentazione storica introduttiva, reperimento suonatori di ciaramelle, organetto e poeti a braccio tradizionali, reperimento Traglia (slitta tradizionale per il trasporto) da esposizione.
- ⊗ **Associazione Centro di Documentazione Monti della Laga**: messa a disposizione Museo dei Pastori a San Martino per visita facoltativa.
- ⊗ **Assunta Perilli (tessitura a mano)**: reperimento strumenti e dimostrazione filatura a mano all'aperto, messa a disposizione di laboratorio tessitura a mano di Campotosto per visita



facoltativa.

- ⊗ **Villaggio Turistico Lo Scoiattolo (F.lli Berardi):** messa a disposizione Presidio Slow Food di Poggio Cancelli per visita laboratorio di trasformazione salumi e degustazione facoltativa, eventuale messa a disposizione strutture di servizio per campeggiatori.
- ⊗ **Albergo diffuso Villa Retrosi:** assistenza informativa e messa a disposizione struttura ricettiva a prezzi facilitati.
- ⊗ **Cooperativa Grisciano:** messa a disposizione struttura ricettiva a prezzi facilitati.
- ⊗ **Agriturismo Amatrice:** messa a disposizione struttura ricettiva a prezzi facilitati e servizi per campeggiatori.
- ⊗ **Agriturismo Piccolo Lago :** messa a disposizione struttura ristorativi in caso di maltempo e servizi.
- ⊗ **Struttura di accoglienza padre G.Minozzi :** messa a disposizione prati per pernottamento greggi in stazzi e strutture di servizio per campeggiatori e turisti, organizzazione benedizione greggi.
- ⊗ **Associazione Proloco di Amatrice:** messa a disposizione punto informativo, distribuzione di buoni pasto e coordinamento aziende espositrici al Mercato delle Tradizioni.
- ⊗ **Agenzia Turistica Reate Tour:** coordinamento e gestione prenotazioni e organizzazione logistica turisti, assistenza contabile e amministrativa, accompagnamento turisti.
- ⊗ **Amministrazione Comunale di Amatrice:** concessione permesso di transito per la sfilata lungo il corso principale di Amatrice, ordine pubblico e momentanea chiusura strada al traffico e alla sosta dei veicoli, regolamentazione, organizzazione e gestione dell'evento espositivo "Il Mercato delle Tradizioni", messa a disposizione scuolabus omologati a uso promiscuo per servizio navetta dei turisti.
- ⊗ **Provincia di Rieti, assessorato al Turismo:** realizzazione di gadgets per i turisti (borsa del pastore, ecc.) diffusione pubblicitaria della manifestazione sui media, sul sito web e nelle sedi provinciali.
- ⊗ **ENTE CRA, Centro di ricerca per la produzione delle carni e il miglioramento genetico:** assistenza specialistica e coinvolgimento dei media.

- @ **ARSIAL** : servizi di facilitazione e coordinamento fra gli enti pubblici, realizzazione di informazione pubblicitaria e di pannelli informativi di documentazione, assistenza tecnica ed informativa.

Realizzazione logo manifestazione

Grazie al supporto tecnico di ARSIAL, si è inoltre ideato e realizzato il logo distintivo della manifestazione raffigurato qui sotto, composto da un cerchio color arcobaleno all'interno del quale viene raffigurato il simbolo umano (tipo in uso nella segnaletica semaforica) corredato di scarponcini da montagna e zaino, accompagnato da due immagini stilizzate di pecore, sullo sfondo della silhouette di montagna che ricalca quella del logo dell'Ente Parco Nazionale del Gran sasso e Monti della Laga, raffigurante il Gran Sasso. Attorno alla parte esterna sono riportati i nomi delle tre aziende agricole promotrici dell'iniziativa.



Il logo è stato approvato all'unanimità durante la riunione di coordinamento del 19.05.2011.

Patarico li 27.05.11

Antonio Di Marco

Titolare dell'Azienda Agricola

Di Marco Antonio

Fraz. Patarico, 02012 AMATRICE (RI)



ALLEGATO "C"

Verbale Riunione 19.05.11 Azione 3.2: Coordinamento locale ipotesi di mobilità sostenibile



Progetto LIFE08 ENV/IT/000404

ECORUTOUR



Verbale Riunione 19.05.11

Azione 3.2: Coordinamento locale

ipotesi di mobilità sostenibile

Incontro svoltosi ad Amatrice alle Ore 10 e 30 presso la sede del Polo Agroalimentare, gentilmente messa a disposizione dall'Ente Parco Gran Sasso e Monti della Laga

Presenti

Guseppe Izzo, Paolo Collepari, Maurizio Marchetti, Stefano Carrano - ARSIAL

Antonio Di Marco, allevatore - titolare dell'omonima azienda agricola

Piergiuseppe Monteforte, Vicensindaco - Comune di Amatrice

Luca Schillaci – Ente Parco Naz. del Gran Sasso e dei Monti della Laga

Diletta Petrucci – Reate Tour

Catia Clementi – Cai Amatrice e Centro Documentazione Monti della Laga

Marco Salvetta, Claudio Bizzoni e Letizia Marri – CAI di Amatrice

Fabio D'Angelo e Iginio Cugini – Associazione Naz. Alpini e Protezione Civile di Amatrice

Luciana Brunamonte – Associaz e centro di Documentaz. Monti della Laga

Assunta Perilli - Tessitura a Mano

Carmine Monteforte – Proloco di Amatrice

Eugenio Scialanga – Villa Retrosi e La bottega di Serafino



Premessa: la riunione di coordinamento locale era stata convocata il giorno 13.05.11 via e.mail con il seguente testo:

"a: a.mezzetti@provincia.rieti.it; ente@gransassolagapark.it; franceschini@apt.rieti.it; info@reatetour.com; impresadimarcoandrea@libero.it; marco.salvetta@gmail.com; avelio.marini@gmail.com; info@villaggioloscoiattolo.it; info@amatriceintavola.it; escialanga@hotmail.com; associazione@lagainsieme.it; angelozaroli@gmail.com; fibula@libero.it dangelo.fabi@tiscali.it; giacomo.ficco@entecra.it

cc giunta@comune.amatrice.rieti.it; g.izzo@arsial.it;
m.marchetti@arsial.it; silviadepaulis@gransassolagapark.it; rgiannangeli@gransassolagapark.it;
lucaschillo@yahoo.it; mumingozzi@regione.emilia-romagna.it; mburoni@regione.emilia-romagna.it;
r Raffaelli@arpa.emr.it; mgmarchesiello@arpa.emr.it;

Oggetto: Progetto ECORUTOUR, evento di Transumanza-Turismo: riunione di coordinamento locale

In riferimento allo sviluppo di ipotesi di mobilità turistica sostenibile locale promosse nell'ambito del progetto comunitario LIFE ECORUTOUR - ecoturismo rurale (www.ecorutour.eu), si prega di intervenire alla riunione di coordinamento fra gli operatori turistici, gestori di servizi, pubbliche amministrazioni e mondo del volontariato che si terrà giovedì 19 maggio P.V. alle ore 10 e 30 presso il Polo agroalimentare del Parco Nazionale del Gran Sasso e Monti della Laga, Piazza San Francesco - Amatrice (RI), per discutere del seguente ordine del giorno:

- 1) il progetto comunitario ECORUTOUR: un'ipotesi concreta di mobilità turistica sostenibile e di programmazione concertata fra gli attori locali.
- 2) realizzazione di un evento stabile di ecoturismo a forte impatto e a cadenza semestrale: "Il Viaggio della Transumanza".
- 3) Organizzazione della prima manifestazione dell'evento, programmata per i giorni 1, 2 e 3 luglio 2011 e suddivisa nell'escursione rievocativa "In-transumanza con le pecore in cammino come un tempo i pastori" e nella esposizione degustazione e vendita di prodotti tipici e tradizionali locali a chilometraggio zero "Il mercato delle tradizioni".
- 4) Messa a punto ed approvazione del manifesto pubblicitario del primo evento.



- 5) Proposta di istituzione di un Comitato Promotore dell'evento stabile, con funzioni propositive, di coordinamento, di monitoraggio e di diffusione dell'informazione tra i diversi attori locali.
- 6) Varie ed eventuali

Si allega alla presente la bozza propositiva del manifesto pubblicitario di cui al punto 4 all'O.d.G.. Data l'esiguità dei tempi a disposizione per la realizzazione della prima manifestazione, si pregano tutti gli interessati a far pervenire per posta elettronica entro la mattinata del 18 maggio all'indirizzo e.mail "s.carrano@arsial.it" eventuali suggerimenti, proposte di correzione del testo e i loghi ufficiali di enti ed organizzazioni coinvolte."

Verbale della riunione

Prende la parola il Dott. Giuseppe Izzo e dopo aver dato il benvenuto ai presenti e aver ringraziato 'Ente Parco per la messa a disposizione della sala, riassume brevemente, con l'ausilio della presentazione in powerpoint allegata (file "RIUNIONETRANSUMA.ppt") il progetto ECORUTOUR, i suoi partecipanti, la localizzazione, gli obiettivi del progetto e i risultati attesi. Giungendo quindi all'obiettivo della riunione in questione, sintetizza le motivazioni che hanno portato alla proposta dell'evento stabile di ecoturismo a forte impatto e a cadenza semestrale definito come "Il Viaggio della Transumanza" e cioè:

l'individuazione di un tema fortemente radicato nel territorio da valorizzare per lo sviluppo locale, identificabile con "la pastorizia" che assume nell'area dei Monti della Laga un valore fondante dell'attuale cultura, società e paesaggio fin dai tempi del rinascimento (industria della lana). Questo tema ha inoltre un forte aggancio con le azioni di recupero della lana e valorizzazione della filiera avviate dal Parco del Gran Sasso (prog. Pecunia) e grazie al carattere di mobilità insito nella transumanza, consente uno sviluppo del tema del « viaggio »: nella storia, nella terra, e nella cultura della Transumanza.

Prima di cedere la parola, sottolinea inoltre la speciale sensibilità riscontrata nel recepimento da parte dell'amministrazione Comunale di amatrice di questa proposta, nata da una richiesta di base, formulata da parte dell'Azienda Agricola Antonio Di Marco e via via allargatasi fino a divenire un progetto di manifestazione stabile locale.

Il Dott. Carrano passa ai punti 2 e 3 all'O.d.G. e illustra lo schema di intervento messo a punto grazie all'azione di coordinamento locale affidata all'Azienda Di Marco, che nel giro di qualche settimana è riuscita



ad individuare e coinvolgere l'attuale compagine di attori locali e a stabilire lo schema organizzativo dell'intervento di mobilità sostenibile. Lo schema stesso di "viaggio della transumanza, inteso come viaggio nella storia, nella terra e nella cultura prevede un duplice intervento di fruizione per il turista:

- 1) fruizione attiva del turista, intesa come vero e proprio viaggio delineato come una escursione a piedi di accompagnamento della transumanza delle pecore. Una transumanza stagionale configurata come rievocazione storica guidata ed illustrata che permetta al fruitore di conoscere e di capire il mondo della pastorizia, rivivendolo concretamente e culturalmente con un viaggio nel suo paesaggio e nei suoi valori storico-culturali ed ambientali
- 2) fruizione indotta nel turista, alla sua attenzione viene sottoposto un pacchetto di prodotti del territorio a chilometraggio zero, configurato come esposizione di prodotti tipici locali legati alla pastorizia e caratterizzati da significati fortemente legati alla biodiversità e sostenibilità

L'azione 1) di fruizione attiva del turista, coordinata dall'Az. Di Marco, e dall'agenzia di viaggi Reate Tour, prevede i seguenti strumenti di attuazione:

- mappa dei servizi di pernottamento a carattere sostenibile
- realizzazione di pacchetti turistici diversificati
- creazione di poster didattici a corredo culturale
- individuazione e selezione di emergenze locali da coinvolgere legate alla pastorizia
- rievocazione e dimostrazione "del mestiere" e della filiera

L'azione di avvale dei seguenti attori locali:

- Provincia di Rieti
- Club Alpino Italiano, sez. di Amatrice
- Associazione Nazionale Alpini, sez. di Amatrice
- Assoc. Culturale Cola Dell'Amatrice
- Albergo diffuso "Villa Retrosi"
- ecc.

L'azione 2) di fruizione indotta nel turista, coordinata dal Comune di Amatrice e da ARSIAL unità Agricoltura Qualità, prevede i seguenti strumenti di attuazione:

- elenco di prodotti locali tipici e tradizionali
- organizzazione dell'evento espositivo ed allestimento stand di informazione/degustazione/commercializzazione
- regolamento della manifestazione a rispetto ambientale (bassa emissione CO2)

L'azione di avvale dei seguenti attori locali:

- CCIAA di Rieti
- Ente Parco del Gran Sasso e dei Monti della Laga
- Circuito europeo Wigwam
- Slow Food F.lli Berardi
- Amatrice In Tavola
- La bottega di Serafino
- ecc..

Il vicesindaco di Amatrice, Piergiuseppe Monteforte sottolinea che la manifestazione espositiva verrà organizzata con uno specifico regolamento per ridurre il consumo di CO2 ed in particolare il divieto di utilizzare stoviglie e bicchieri non riciclabili, la presenza solo di espositori a chilometraggio zero e la disponibilità di un distributore automatico di acqua impedendo l'uso delle bottiglie di plastica. Fornisce inoltre la disponibilità a mettere a disposizione gli scuolabus del Comune come navetta per gli spostamenti dei turisti, e per le visite allo Slow Food di Poggio Cancelli, al laboratorio di Tessitura a Mano di Assunta Perilli a Campotosto e per il Museo del Pastore a San Martino, dietro precisazione, qualche giorno prima della data, del numero di turisti prenotati. Chiede inoltre e riceve conferma alla Az. Di Marco di assumersi gli oneri di un'immediata pulizia della strada al termine della sfilata lungo il corso di Amatrice il pomeriggio del sabato.

Diletta Petrucci dell'agenzia turistica Reate Tour espone i pacchetti turistici che sta organizzando, che comprendono un ventaglio di offerte con prezzi variabili da 170,00 € per il pacchetto Full a soli 27,00 € per il pacchetto limitato all'evento domenicale. Per isoci CAI sarà previsto uno sconto.

La proposta dello schema organizzativo e di intervento della prima manifestazione dell'evento viene approvata da tutti i presenti e si passa quindi al terzo punto all'O.d.G. con la discussione sulla bozza di manifesto pubblicitario. Questa viene approvata, con qualche correzione e nello specifico viene deciso di togliere dal programma gli orari in modo da compattarne il testo per mettere in maggiore rilievo i titoli dei due interventi di fruizione. Si decide inoltre di realizzare un programma dettagliato da stampare su un pieghevole e di modificare il logo del Viaggio della Transumanza inserendo attorno i nominativi delle tre aziende agricole promotrici e nell'interno la silhouette delle montagne, sulla falsariga della grafica del logo del Parco del Gran Sasso.

Viene sottoposto ai presenti una bozza di logo distintivo della manifestazione, elaborato grazie al supporto tecnico di ARSIAL su base di indicazioni di Antonio Di Marco, composto da un cerchio color arcobaleno all'interno del quale viene raffigurato il simbolo umano (tipo in uso nella segnaletica semaforica) corredato di scarponcini da montagna e zaino, accompagnato da due immagini stilizzate di pecore. Viene suggerito di aggiungere sullo sfondo una silhouette di montagna che ricalchi quella del logo dell'Ente Parco Nazionale del



Gran sasso e Monti della Laga, raffigurante il Gran Sasso. Si suggerisce anche di riportare attorno alla parte esterna i nomi delle tre aziende agricole promotrici dell'iniziativa. Il logo definitivo con le correzioni apportate è allegato alla fine del presente rapporto.

Alla 12 e 44, si decide di chiudere la riunione, rinviando la discussione degli altri punti all'O.d. G. ad una prossima riunione di coordinamento e monitoraggio da svolgersi in secondo tempo.

Allegato registro firme presenze



Prog LIFE08 ENV/IT/000404



Prog. ECORUTOUR, evento di Transumanza-Turismo: riunione di coordinamento locale AMATRICE (RI) 19.05.2011

ECORUTOUR

LIFE08 ENV/IT/000404

Nome e Cognome	Ente o organizzazione	Telefono e fax	e.mail	Firma
FABIO D'AMBRO	AMA P.e.	3358044646	DALGIZZO.PAME@COMUN.ITALIA.IT	<i>[Signature]</i>
MARCO SALVETTA	CLUB ALPINO ITALIANO SEZ. AMATRICE	339 4731194 3388347249	president@seziamatrice.it	<i>[Signature]</i>
Luciano Brunamonte	Com. Centro di Soc. Montebianco	3334533008		
BUGMI IGMI O	A.N.A. PROT. CAVINE	3355991989	CV6IMI.IGMI@GMAIL.COM	<i>[Signature]</i>
ASSUNTA PERULLI	TESATURA	3495016240	FIBOLA@LIBERO.IT	<i>[Signature]</i>
CATA CLEMENTI	CAI - CENTRO DOC. MONTI DELLA UGA	338 2282101 fax 0746 825556		<i>[Signature]</i>
DILETTA PETRUCCI	REATE TOUR			<i>[Signature]</i>
MARCO MANFROTTO	ANSAC	0746 251686		<i>[Signature]</i>
STEFANO GIACOMINI	ARSAC	06 86277452		<i>[Signature]</i>



ECORUTOUR

LIFE08 ENV/IT/000404



Prog LIFE08 ENV/IT/000404

Prog. ECORUTOUR, evento di Transumanza-Turismo: riunione di coordinamento locale AMATRICE (RI) 19.05.2011

Regione Lazio
MATERIALE REGIONALE

Arsial
CENTRO REGIONALE PER IL TURISMO

Nome e Cognome	Ente o organizzazione	Telefono e fax	e.mail	Firma
FREGUSTRATE MONTEFORTE	COMUNE AMATRICE	367 9356609 0746 826005	PIUVA@COMUNE.AMATRICE.RI.IT	
Eugenio Scialanga	VILLA RETROSI	3200540724	escialanga@hotmail.com	
Giuseppe/220	ARSIAL		p.12102 22111.7	
MONTEFORTE CARMINE	PROLOCO AMATRICE	0746-826344 3398147396	CARMINE@MONTEFORTE@TISCALI.IT	
Eugenio Scialanga	Serapino I srl	3413555359	serapino@serapino.it	
LUCA SCHILLACI	ENTE PARCO G.S.M.L	0862.6051256	Luca.schillaci@comune.amatrice.gov.it	
CLAUDIO RIZZONI	CAI AMATRICE			
LETIZIA MARRI	CAI AMATRICE			
DAMAS ANTONIO	PASTORE			

Allegato immagini riunione





Allegato Logo Transumanza





ALLEGATO "D"

Verbale Riunione 30.08.11 Azione 3.2: Coordinamento locale ipotesi di mobilità sostenibile



Progetto LIFE08 ENV/IT/000404

ECORUTOUR



Verbale Riunione 30.08.11

Azione 3.2: Coordinamento locale

ipotesi di mobilità sostenibile

Incontro svoltosi ad Amatrice alle ore 11,00 presso la sede del Comune di Amatrice

Presenti

Antonio Aureli, allevatore - titolare dell'omonima azienda agricola

Ernesto Berardi, consigliere - Comune di Amatrice

Federico Capriotti, funzionario - Comune di Amatrice

Stefano Carrano - ARSIAL

Catia Clementi – CAI sez. Amatrice e Centro Documentazione Monti della Laga

Antonio Di Marco, allevatore - titolare dell'omonima azienda agricola

Maurizio Marchetti - ARSIAL

Luciana Millo Brunamonte – Associaz e centro di Documentaz. Monti della Laga

Marco Salvetta – CAI sez. di Amatrice

Simone Scialanga – Villa Retrosi

Eugenio Scialanga – Villa Retrosi e La bottega di Serafino



Premessa: la riunione di coordinamento locale era stata convocata il giorno 24.08.11 via e.mail con il seguente testo:

'a: 'm.marchetti@arsial.it'; 'g.izzo@arsial.it'; 'mumingozzi@regione.emilia-romagna.it';
'MBuroni@regione.emilia-romagna.it'; 'AIVenturi@Regione.Emilia-Romagna.it'; 'mgmarchesiello@arpa.emr.it';
'sandro.angiolini@astrale.org'; 'lucaschillo@yahoo.it'; 'silviadepaulis@gransassolagapark.it';
'rgiannangeli@gransassolagapark.it'; 'ente@gransassolagapark.it'; 'a.mezzetti@provincia.rieti.it';
'info@reatetour.com'; 'paola.cuzzocrea@ri.camcom.it'; 'impresadimarcoandrea@libero.it';
'info@cdmservizi.com'; 'marco.salvetta@gmail.com'; 'albuf@iol.it'; 'cugini.iginio@gmail.com';
'info@amatriceintavola.it'; 'escialanga@hotmail.com'; 'associazione@lagainsieme.it';
'angelozaroli@gmail.com'; 'fibula@libero.it'; 'dangelo.fabi@tiscali.it'; 'carmine.monteforte@tiscali.it';
'giunta@comune.amatrice.rieti.it'; 'avelio.marini@gmail.com'; 'giacomo.ficco@entecra.it';
'coopgrisciano@libero.it'; 'info@agriturismoamatrice.com'; 'agriturismodapostolo@tiscali.it';
'kristal90@alice.it'; 'info@villaggioloscoiattolo.it'; 'info@agriturismopiccololago.it'; 'scandarello@mail.inet.it';
'areadisostaclementi@alice.it'; 'info@villaretrosi.it'

cc 'g.izzo@arsial.it'; 'c.digiovannantonio@arsial.it'

Oggetto Progetto ECORUTOUR, secondo evento di Transumanza-Turismo: riunione di coordinamento locale

In riferimento allo sviluppo di ipotesi di mobilità turistica sostenibile locale promosse nell'ambito del progetto comunitario LIFE ECORUTOUR - ecoturismo rurale (www.ecorutour.eu), si prega di intervenire alla riunione di coordinamento fra gli operatori turistici, gestori di servizi, pubbliche amministrazioni e mondo del volontariato che si terrà martedì 30 agosto P.V. alle ore 11 la sede del Comune ad Amatrice (RI), per discutere del seguente ordine del giorno:

- 1) Organizzazione della seconda manifestazione dell'evento, programmata per il giorno 11 settembre.
- 2) Presentazione, suggerimenti ed osservazioni sul sito web www.transumanzaamtrice.it.
- 3) Proposte di coordinamento e suggerimenti per la programmazione del prossimo evento del 2012.
- 4) Varie ed eventuali



Grazie e cordiali saluti .

Il Coordinatore del progetto ECORUTOUR Il Vice Sindaco del Comune di Amatrice

Giuseppe Izzo

Piergiuseppe Monteforte

Verbale della riunione

Prende la parola. Stefano Carrano e dopo aver dato il benvenuto ai presenti riassume la situazione dell'organizzazione del secondo evento di transumanza, la "Demonticazione", che si concentrerà nella giornata di domenica 11 settembre 2011, con un previo incontro informativo previsto il giorno precedente sabato 10 alle 18,00 presso il Polo agroalimentare del Parco Nazionale del Gran Sasso e dei Monti della Laga. In tale incontro informativo potrebbe esserci la presenza anche di Dirigenti del Settore Agricoltura della Regione Lazio, che sono stati contattati e manifesteranno la loro eventuale disponibilità entro lunedì 5 settembre.

Si discute quindi sull'allestimento degli stand di esposizione-degustazione di prodotti tipici e a chilometraggio zero legati al mondo dell'allevamento locale da posizionare nel prato presso l'Istituto Don Minozzi, dove si prevede la realizzazione della pausa pranzo e dei momenti di intrattenimento del pubblico. Si approva l'orario espositivo che dovrebbe svolgersi dalle 11,00 alle 16,00 circa.

Simone ed Eugenio Scialanga assicurano la presenza di uno stand della Bottega di Serafino. Federico Capriotti del Comune di Amatrice si incarica di contattare altri possibili espositori di prodotti locali grazie ad un elenco fornito dall'Ente Parco, per invitarli a partecipare.

Gli allevatori Di Marco ed Aureli, annunciano che vi sarà anche la presenza di una decina di trattori d'epoca messi a disposizione da un'associazione locale delle Marche.

Si discute quindi delle modalità e dei provvedimenti da prendere in caso di maltempo e si concorda sulla possibilità di poter utilizzare in caso di necessità lo spazio lastricato dell'Istituto Don Minozzi, previa richiesta alla direzione dell'Istituto, che Antonio Di Marco si incarica di effettuare.



Vengono distribuiti ai presenti 100 manifesti in formato A3 e 200 pieghevoli informativi con il programma. Si richiede ad ARSIAL di provvedere a stampare altri pieghevoli e manifesti nei prossimi giorni e di farli pervenire a Rieti.

I presenti approvano il programma presentato e concordano che lo spazio temporale utile per il passaggio della sfilata lungo il corso di Amatrice dovrà essere tra le 15,30 e le 17,00.

Viene quindi notificato l'indirizzo web su cui è stato caricato il giorno 24 agosto il sito specifico de "Il Viaggio della Transumanza", fatto realizzare a cura dell'azienda Di Marco Antonio (www.transumanzaamatrice.it). Il sito è ancora in allestimento ma si richiede ai presenti di far pervenire al Dott. Carrano tutte le modifiche, i suggerimenti ed i consigli che possano essere determinanti per un suo miglioramento.

Si passa quindi ad un rapido esame delle richieste di permessi ed autorizzazioni fatte ed ottenute o ancora da ottenere per il corretto svolgimento della manifestazione.

Il Consigliere Berardi assicura che non vi saranno problemi per quanto di competenza del Comune, che nel frattempo sta provvedendo all'attuazione degli atti formali necessari alla chiusura della strada per tale orario.

Lo stesso Berardi, interviene inoltre per informare i presenti che tramite un suo contatto sarebbe possibile avviare una collaborazione con alcuni allevatori di Castel Del Monte (AQ) che hanno avviato un'azione di valorizzazione di tutta la filiera produttiva ovina, comprensiva di produzione di formaggi tipici e tessitura in loco della lana. Questi allevatori hanno inoltre intrapreso un'azione di collaborazione con altri colleghi della Regione Sardegna, al fine di mettere a punto un sistema globale di valorizzazione qualitativa dei loro prodotti ed il Dott. Berardi suggerisce di prendere contatto con tali allevatori per allargare tale collaborazione anche ai produttori di Amatrice. Questo potrebbe avvenire da subito con un loro intervento nell'incontro informativo previsto il sabato 10 e nell'allestimento di uno stand di esposizione-degustazione di prodotti tipici per il giorno 11. I presenti approvano e danno mandato al Consigliere Berardi di prendere gli opportuni contatti.

Per quanto riguarda l'organizzazione del prossimo evento, i presenti approvano la data di programmazione che viene fissata nei giorni 29, 30 giugno e 01 luglio 2012. Inoltre, allo scopo di pubblicizzare maggiormente e preparare adeguatamente tale evento è stata prospettata da alcuni ricercatori dell'Ente CRA la proposta di organizzare un convegno internazionale preventivo, sul tema della transumanza e della valorizzazione della filiera produttiva, con la partecipazione dell'Ente CRA stesso, che in veste di promotore dell'iniziativa sarebbe disposto a realizzare un panel test di confronto e valutazione dei formaggi tipici dell'Appennino Centrale, mettendo a disposizione la strumentazione specifica di cui dispone (naso elettronico).

Su suggerimento del CRA, inoltre, uno dei temi centrali del convegno dovrebbe riguardare la semplificazione delle normative amministrative e burocratiche legate alla produzione ed alla commercializzazione delle produzioni lattiero-casearie tipiche.



I presenti approvano all'unanimità, quanto esposto e danno mandato alle aziende Agricole Di Marco e Aureli di portare avanti l'iniziativa.

Il Dott. Carrano, nel rilevare con compiacimento che in questa seconda edizione l'agenzia Reate Tour ha organizzato il trasferimento andata e ritorno da Rieti con bus navetta al fine di risparmiare le emissioni di Gas Effetto Serra, suggerisce agli organizzatori di prestare ancora più attenzioni alla parte relativa alla didattica di rispetto ambientale. L'Ing. Marco Salvetta Presidente della Sezione locale del CAI, si fa carico di preparare un modulo didattico sui principi base del rispetto ambientale per il partecipante del Viaggio della Transumanza, in modo che possa anche essere inserito sul sito web della manifestazione.

L'allevatore Antonio Di Marco, tiene a sottolineare che al momento le aziende promotrici dell'iniziativa non hanno ricevuto alcun contributo economico e chiede che il Comune faccia appunto chiarezza su tale argomento che è stato erroneamente tirato in ballo recentemente in sede di Consiglio Comunale, favorendo lo sviluppo di voci inattendibili che si diffonderebbero per tutta l'area a discapito dell'immagine pubblicitaria delle aziende promotrici. L'affermazione della mancata contribuzione economica e il suo ridimensionamento viene confermata dai responsabili di ARSIAL presenti e il Consigliere Berardi si farà portavoce in merito presso il consiglio comunale.

Infine, le aziende promotrici dell'iniziativa fanno rilevare che in questa seconda edizione il catering ed i servizi forniti saranno affidati a imprese locali diverse dalla volta precedente, al fine di permettere a tutte le realtà locali di partecipare a turno all'iniziativa, in modo da favorire uno sviluppo paritetico e democratico della filiera del territorio intesa nella sua globalità.

In chiusura della riunione Antonio Di Marco chiede ed ottiene dai rappresentanti del Comune presenti il permesso di portarsi via a scopo di riciclo i manifesti della prima manifestazione de Il Viaggio della Transumanza, che erano stati consegnati al Comune a giugno 2011 per essere affissi nel territorio e che erano rimasti inutilizzati.

Alla 12 e 30, non essendovi altri argomenti da discutere la riunione si chiude.



ALLEGATO "E"

Poster didattici

biodiversità di
società

Le Vie della Transumanza

turismo
consapevole



Dal latino "trans" (al di là) e "humus" (terra) = pastorizia transmigante con le stagioni, lungo i tratturi, dal latino "tractoria" = le strade dei pastori. Il percorso principale della transumanza del Regno delle Due Sicilie andava dagli Abruzzi alla Puglia, con tratturi larghi anche 100 metri e lunghi fino a 240 km, come il famoso Tratturo Magno. L'epoca di maggior sviluppo va dall'XI secolo al 1800 quando, dapprima a causa delle leggi Napoleoniche e poi per quelle sull'"Affrancazione" delle terre la transumanza interregionale venne sempre più ostacolata. Nello Stato della chiesa, invece, dopo il 1477 era obbligatorio condurre le pecore a svernare in Agro Romano lungo le vie consolari Salaria e Flaminia.

La transumanza a carattere regionale si accrebbe invece proprio a partire dal 1800 ed i pastori di Amatrice portavano a svernare le loro greggi nella campagna romana e sul litorale, a Maccarese, alla Bufalotta, a Pantano... fino a quando le condizioni delle terre di pascolo e delle vie di comunicazione lo permisero ...attorno al 1950-60.



La transumanza era regolata e disciplinata fin dall'epoca dei romani da un complesso di leggi e di tasse da pagare nelle diverse dogane, venendo a costituire una forte voce di entrate tributarie, in particolare per il Regno delle Due Sicilie. Questo ci ha permesso di sapere dalle fonti storiche che attorno al 1600 ci furono quasi 5,5 milioni di capi transumanti regolati dalla Regia Dogana della Mena delle Pecore di Foggia sotto la sovrintendenza dei rappresentanti regi che distribuivano i pascoli ai "locati", i pastori transumanti. Le razze ovine erano divise: Gentile di Puglia nel Regno Borbonico, Sopravvissana nello Stato della Chiesa.

Partenza delle greggi verso la Campagna Romana. Demonticazione

Amatrice 1924, ritorno dalla Campagna Romana. Monticazione



Arsial

Agencia Regionale per lo Sviluppo e l'Intervento dell'Agricoltura del Lazio

Realizzazione Curato documentazione e immagini in collaborazione con il CAL, Sez. di Amatrice e dall'Associazione Culturale "Cala dell'Amatrice"



turismo sostenibile
ecorutour
attraverso i suoi centri

biodiversità di
cultura

La Vita della Transumanza

turismo
consapevole



Gregge nella
Campagna
Romana. 1905

GERARCHIA NELL'AZIENDA ARMENTIZIA

Sta il vergaro come un colonnello
comanda tutti quanti a suo piacere,
il buttero vien poi dopo di quello,
al terzo posto il placido casiere;
e chi è al quarto grado del drappello,
ha il titolo onorato di branchiere:
ultimo a tutti il misero biscino
dell'azienda l'autentico facchino.

Virginio Di Carmine
Poeta Pastore

La vita della transumanza era dura, voleva dire trascorrere tutto l'inverno lontano da casa, nella Campagna Romana, dove prima di tutto occorreva allestire i villaggi provvisori costituiti da capanne in legno, recinti, staccionate, *ramazzole* (letto), *fornacelle* (focolare in pietra), la grande capanna dove ogni giorno si trattava il latte nel *casiere*, e poi portare i formaggi a vendere...pascolare il gregge...curarlo...mungere...operare la *carosa* (tosatura)...



Tempo di
"carosa", 1935
Roma Pantano



La famiglia
armentizia, 1932
Roma Laghetto

Nonostante tutto, vi era ancora tempo per l'arte e la poesia: la lirica estemporanea dei cosiddetti "poeti a braccio" era un vanto della regione attorno ad Amatrice. Famosi poeti pastori si contendevano gare poetiche "a colpi d'ottave", erano riuniti assieme ad altri poeti a braccio nell'APEA, Associazione Poeti Estemporanei Amatriciani e nel 1968 al palazzo dei Congressi di Roma si svolse la gara più importante con ben 22 concorrenti laziali, abruzzesi, umbri e toscani, fra i quali anche i nostri poeti pastori.



Ritorno ad Amatrice dalla Campagna
Romana

L'ACQUA COTTA

Acqua bollente, un po' di pan rifatto,
un gocciolo d'olio, un pizzico di sale,
rustico piatto, veramente astratto,
del più tipico senso pastorale.
Ah! Quante volte, anch'io l'ho fatto,
questo semplice pasto originale,
ricco di miseria, e di sapore,
autentica lasagna del pastore.

Virginio Di Carmine
Poeta Pastore



Arrivo a Cardito,
1950



Arsiad

Agenzia Regionale
per lo Sviluppo e l'Intervento
dell'Agricoltura del Lazio

Realizzazione Ecorutour: documentazione e immagini in collaborazione con l'Associazione Culturale "Cala dell'Amatrice"



biodiversità
agricola

La pecora Sopravvissana

turismo
consapevole



Ariete di razza sopravvissana

La Sopravvissana era la tipica razza ovina dell'Appennino centrale. Una pecora "tuttofare" a triplice attitudine, da lana, da carne e da latte. Nata nel 1700 quando alcuni arieti di razza Merinos Rambouillet vennero incrociati con la pecora locale Vissana, importante soprattutto per il suo vello, che dava una fibra molto fine e pregiata. A partire dalla metà degli anni '50 è stata rimpiazzata con incroci disordinati per avere risultati rapidi, più latte e a basso costo, ma in realtà ottenendo solo "inquinamento genetico".

Oggi nell'Appennino rimangono circa 3.000 capi e la razza è protetta fra l'altro dalla Legge Regionale del Lazio 1 marzo 2000, n. 15 per la "Tutela delle Risorse genetiche autoctone di interesse agrario". La Sopravvissana è ricercata e famosa soprattutto per le sue carni, di gusto pregiato, mentre con il latte, anche se molto scarso, si producono formaggi di particolare valore organolettico.

Caratteristiche produttive:

- carne: produzione data dall'abbacchio romano tra i 10 e 15 kg peso vivo a 45 giorni di età;
- latte: produzione in 100 giorni si aggira sui 60-70 kg nelle primipare e tra i 70-80 kg nelle adulte. Ottima la qualità con contenuto dell'8-10 % di grasso e una resa in formaggio fresco del 25%, ricotta dell'8%;
- lana: produzione ottima sia dal punto di vista qualitativo che quantitativo il peso del vello sucido è in media di 3,5 kg nelle pecore adulte e di 5,5 kg negli arieti.



Agnello di sopravvissana conservato in purezza nella Cooperativa "Grisciano" di Accumoli (RI)

Pecore locali del XV sec. dagli affreschi del Maestro di Configno nella chiesa di S.Francesco ad Amatrice



Realizzazione Ecorutour documentazione e immagini in collaborazione con l'Associazione Culturale "Cola dell'Amatrice"



Arsial

Agenzia Regionale per lo Sviluppo e l'Innovazione dell'Agricoltura del Lazio



turismo responsabile
ecorutour
sostenibilità rural tourism

*biodiversità
tecnologica*

L'industria della lana

*turismo
consapevole*



Telaio d'epoca originale dei Monti della Laga, oggi utilizzato nel Laboratorio di tessitura a mano di Campotosto di Assunta Perilli

Fin dall'antichità la transumanza è stato un motore economico di importanza fondamentale, legato all'industria tessile. Prima in epoca imperiale e poi in quella bizantina i pastori erano soggetti ad una forma di tassazione e regolamentazione. Con i Normanni, l'intera filiera produttiva fu riorganizzata su basi legislative legate all'usufrutto dei pascoli pubblici e all'inviolabilità dei diritti di pascolo. Questo fu l'inizio del vasto patrimonio demaniale che costituì la base dello sviluppo economico del Regno di Napoli. Il sistema economico della pastorizia transumante, che durò fino al 1806, condizionò l'economia, la società e la geografia del Mezzogiorno continentale per circa sette secoli. L'industria della lana nel XV-XII secolo per l'Italia Centrale era una fonte di ricchezza paragonabile a quella che oggi rappresenta il petrolio per i paesi arabi. Gualchiere e lanifici sorsero un po' ovunque e Leonessa era famosa per il suo panno di velluto rinomato alle corti europee. Nel 1536 a causa della accresciuta conflittualità tra il mercato della lana e quello del grano nel Regno di Napoli si decise di regolamentare il mercato della lana come materia prima, istituendo un'unica fiera dove questo prodotto potesse essere venduto: la Fiera di Foggia, una fiera franca, ossia libera da qualsiasi imposta sulle contrattazioni commerciali.

Ma già dalla fine del XVI secolo a livello nazionale, con la crisi delle manifatture di pregio dell'Italia settentrionale, e poi con i catastrofici terremoti del XVIII secolo nell'Italia Centrale si inizia la concorrenza delle New Draperies meccanizzate in Inghilterra e Olanda. L'Inghilterra, che era stata un paese produttore di materia prima, senza reale capacità di manifattura e monopolizzato dai mercanti italiani fino al termine del medioevo, diverrà progressivamente l'attore principale del mercato europeo fino all'avvento delle fibre artificiali.



Tempo di "carosa", la tosatura: oggi alla Cooperativa "Grisciano" di Accumoli (RI) e ieri, durante la transumanza invernale nella Campagna Romana



Tessuto da sposa tradizionale dei Monti della Laga, ricostruzione storica di A.Perilli



Arsiad

Agenzia Regionale
per lo Sviluppo e l'Intervento
nell'Agricoltura del Lazio

Realizzazione documentazione e immagini in collaborazione con il Lab. Tessitura a Mano A.Perilli di Campotosto e l'Associazione Culturale "Cala dell'Amatrice"





ALLEGATO "F"

Presentazione de Il Viaggio della Transumanza

il viaggio della transumanza

Il Viaggio della Transumanza
promosso dalle aziende agricole
**ANTONIO DI MARCO,
STEFANIA DI GIAMMARCO,
ANTONIO AURELI**

Escursione turistica sostenibile e manifestazione locale per scoprire la pastorizia di Amatrice e dei Monti della Laga : la sua cultura, l'arte, la storia, la terra, l'ambiente, i colori, i sapori.....

10,11 settembre 2011, Amatrice (RI)

WWW.TRANSUMANZAAMATRICE.IT



il viaggio della



transumanza



Manifestazione appoggiata da:



Unione Europea Direzione Ambiente Programma Life +
 Regione Lazio – ARSIAL
 Provincia di Rieti
 Camera di Commercio di Rieti
 Comune di Amatrice
 Parco naz. del Gran Sasso e dei Monti della Laga
 Comunità Montana del Velino
 CAI sez. di Amatrice
 Assoc. Naz. Alpini sez. di Amatrice
 Proloco di Amatrice
 Slowfood F.lli Berardi
 Associaz. Wigwam
 Assoc. Culturale Cola dell'Amatrice
 La Bottega di Serafino – Villa Retrosi



il viaggio della



transumanza



Manifestazione di "Ecoturismo"

=

« Viaggiare in aree naturali relativamente indisturbate o
 incontaminate con lo specifico obiettivo di studiare, ammirare e
 apprezzare lo scenario, le sue piante e animali selvaggi, così come ogni
 manifestazione culturale esistente (passata e presente) delle aree di
 destinazione »
 (1988 Hector Ceballos-Lascurain)

- sviluppo sostenibile del settore turistico.
- non determina il degrado o l'esaurimento delle risorse
- attenzione sul valore intrinseco delle risorse naturali
- richiede di accettare l'ambiente nella sua realtà senza modificarlo
- incontro diretto con l'ambiente



ECORUTOUR

LIFE08 ENV/IT/000404



il viaggio della



transumanza



Il viaggio responsabile modalità organizzative

- sviluppo di una escursione turistica sostenibile (a piedi o a cavallo)
- utilizzazione di risorse e strutture locali a chilometraggio zero
- pernottamento in strutture ecocompatibili (agriturismi, albergo diffuso, ecc.)
- incentivazione al trasferimento con mezzi pubblici (START, COTRAL)
- realizzazione di un regolamento comunale "verde" per la manifestazione
- allestimento didattico-culturale per una conoscenza responsabile del tema, dei luoghi, della storia, della cultura locale
- ricostruzione della tradizione storica pastorale di arti e mestieri
- esposizione-degustazione e vendita di prodotti locali a chilometraggio zero
- utilizzo di bus navetta per gli spostamenti "obbligati"



il viaggio della



transumanza



IL PROGRAMMA LIFE+

lo strumento finanziario comunitario per l'ambiente

Tra il 2007 ed il 2009 ha cofinanziato 116 progetti dimostrativi di approcci, tecnologie, metodi e strumenti innovativi, con un ammontare complessivo di investimenti di 231 milioni di € per:

- ridurre l'impatto ambientale nel settore produttivo,
- migliorare lo stato di conservazione di specie ed habitat,
- arrestare la perdita di biodiversità



PER SAPERNE DI PIU': www.ec.europa.eu/environment/life



il viaggio della



transumanza



Progetto LIFE+ 2008 « ECORUTOUR »
«Turismo rurale eco-compatibile in aree protette per uno sviluppo sostenibile a zero emissione di gas ad effetto serra »

Regione Emilia-Romagna
D.G. Attività Produttive, Commercio, Turismo
ARPA - Agenzia Regionale Prevenzione Ambiente
Emilia-Romagna
ARSIAL - Agenzia Regionale per lo Sviluppo e
l'Innovazione dell'Agricoltura del Lazio



LOCALIZZAZIONE:

- Parco del Delta del Po, Regione Emilia-Romagna,
- Parco del Gran Sasso e dei Monti della Laga, Regione Lazio



il viaggio della



transumanza



OBIETTIVI del progetto:

- promuovere flussi di turismo diversificati, incrementando il turismo rurale a basso impatto ambientale;
- migliorare gli standard di rispetto ambientale ed in particolare la reale produzione di CO2 derivante dai servizi turistici;
- affrontare questioni chiave mirate quali:
chilometraggio zero,
etichettatura della CO2 dei pasti e dei pernottamenti offerti,
adozione o rispetto degli standards Ecolabel.

il viaggio della
transumanza

RISULTATI ATTESI:

- incremento di flussi turistici diversificati;
- maggiore consapevolezza sulle emissioni di CO2 da turismo;
- strumenti e procedure di gestione turistica sostenibile,
- sviluppare localmente ipotesi di turismo sostenibile.

PER SAPERNE DI PIU': WWW.ECORUTOUR.EU

il viaggio della
transumanza

STORIA DELLA TRANSUMANZA

Dal latino "trans" (al di la) e "humus" (terra) = pastorizia tras migrante con le stagioni, lungo i tratturi, dal latino "tractoria" = le strade dei pastori.

Era regolata e disciplinata fin dall'epoca dei Romani da un complesso di leggi e di tasse da pagare nelle diverse dogane, costituiva una forte voce di entrate tributarie per lo stato. Nell'epoca Normanna subì una riorganizzazione di tutta la filiera produttiva su basi legislative legate all'usufrutto dei pascoli pubblici (basi dell'enorme patrimonio fondiario demaniale) e all'inviolabilità dei diritti del pastore.

In Italia Centro-Meridionale la transumanza si divide in "verticale" ed "orizzontale".

il viaggio della
transumanza

STORIA DELLA TRANSUMANZA

-La **Transumanza verticale** riguardava il Regno delle Due Sicilie, con diversi tratturi che collegavano gli Abruzzi alla Puglia, il più importante era il famoso "Tratturo Magno", una pista erbosa larga oltre 110 metri e lunga 240 km, che ebbe il suo maggior sviluppo dall'XI al XIX secolo. Dopo i Normanni, gli Aragonesi dettero forte impulso alla transumanza istituendo la Regia Dogana della Mena delle Pecore e obbligando a svolgere tutto il commercio della lana nella Fiera di Foggia. Nel 1600 i capi ovini che transumarono fino a Foggia furono 5,5 milioni, in maggioranza di razza "Gentile di Puglia" ottenuta da pecore Carfagne incrociate nel 1435 con arieti Merinos Spagnoli.

il viaggio della
transumanza

STORIA DELLA TRANSUMANZA

Il mercato della lana nell'Italia Rinascimentale era un motore di ricchezza economica paragonabile a quello dell'estrazione del petrolio per i Paesi Arabi dei giorni nostri.

XIX secolo: fine della grande transumanza verticale: abolizione della Dogana di Foggia (1806); leggi Napoleoniche sull'Affrancazione dei terreni demaniali, per favorire la piccola proprietà contadina; sviluppo dell'industria tessile meccanizzata in Inghilterra e in Olanda; crisi delle industrie già agli inizi del XVIII secolo a causa di disastrosi terremoti in Italia Centrale.

La Transumanza orizzontale invece, scendeva nella Campagna Romana e si accrebbe notevolmente nel 1477 quando papa Sisto IV obbligò tutti i pastori del Regno della Chiesa a portare le greggi a svernare nell'Agro Romano (anche quelli delle Marche), con un tragitto che in genere percorreva le vie consolari Salaria e Flaminia. La specie ovina prediletta era di razza **Sopravvisana**, una pecora "recente" che si originò nel 1700 incrociando le pecore **Vissane** con arieti **Merinos Rambouillet** francesi.



il viaggio della



transumanza



STORIA DELLA TRANSMANZA

- nel Lazio: azienda tipica fino all'Unità di Italia: la "masseria" (238 nel 1830 con anche 8-10.000 pecore) di proprietà del mercante di campagna che affittava i terreni ai latifondisti e organizzava la struttura (vergaro, pecorai, bagaglino, biscini, butteri, ecc.) e la transumanza "a comparti" (Umbria-Civitavecchia, Marche-Palo e Maccarese, Abruzzo-Campagna romana, Ciociaria-Anzio e Terracina);
- dopo l'Unità incremento delle produzioni: inizio '800 = 350.000 ovini; inizio '900 = 1.200.000 capi, per la forte espansione di Roma capitale e richiesta del suo mercato
- dal '900 = breve ripresa delle piccole aziende pastorali







il viaggio della



transumanza



STORIA DELLA TRANSMANZA

La transumanza a carattere orizzontale nel Lazio si accrebbe quindi proprio a partire dal 1800 ed i pastori di Amatrice portavano a svernare le loro greggi nella campagna romana e sul litorale, a Maccarese, alla Bufalotta, a Pantano, fino a quando le condizioni delle terre di pascolo e delle vie di comunicazione lo permisero attorno al 1950-60.






il viaggio della



transumanza



CULTURA DELLA TRANSUMANZA

- ACCENTUAZIONE DELLA STAGIONALITA' nelle attività private e collettive
- MAGGIORE SENSIBILITA' VERSO L'AMBIENTE
- SEPARAZIONE DALLE FAMIGLIE
- INTERRUZIONE DEI RUOLI FAMILIARI
- CRESCITA DELLA RESPONSABILITA' FEMMINILE (custode domestico e delle piccole proprietà terriere)
- ACCENTUAZIONE DELLE ATTITUDINI COMMERCIALI (spin-off nei settori alimentare, ristorazione, macellerie, ecc...)
- ACCRESCIUTA CONSERVAZIONE DEI VALORI TRADIZIONALI
- MAGGIORE SVILUPPO DELLA CULTURA ORALE e MUSICALE (poeti pastori, poeti musicisti)



il viaggio della



transumanza



CULTURA DELLA TRANSUMANZA

Immagini da: *"Through the Appennines and the Lands of Abruzzi, landscape and peasant life"*, dipinte da Estella Canziani nel 1913





il viaggio della



transumanza



CULTURA DELLA TRANSUMANZA

Immagini da: *"Through the Appennines and the Lands of Abruzzi, landscape and peasant life"*, dipinte da Estella Canziani nel 1913



il viaggio della



transumanza



CULTURA DELLA TRANSUMANZA

Immagini da: *"Through the Appennines and the Lands of Abruzzi, landscape and peasant life"*, dipinte da Estella Canziani nel 1913





il viaggio della



transumanza



CONSERVAZIONE DEL PAESAGGIO

La cultura della pastorizia ha un ruolo fondamentale nella conservazione del paesaggio tipico dell'Italia Centro-Meridionale con influenza decisiva sulla composizione botanica e sul modellamento del cotico erboso.

Le razze equine e bovine, che strappano l'erba a 2 cm usando la lingua, invece di tagliarla, comportano lo sviluppo di un diverso tipo di vegetazione che favorisce la tendenza allo sviluppo forestale. La tipologia delle feci comporta un diverso adattamento di specie prative.

Anche il cambiamento della razza preponderante nelle greggi ha effetti sulla composizione botanica dei pascoli, e sul paesaggio che è stato modellato da generazioni e generazioni di pecore di razza Sopravvissana e Gentile di Puglia.



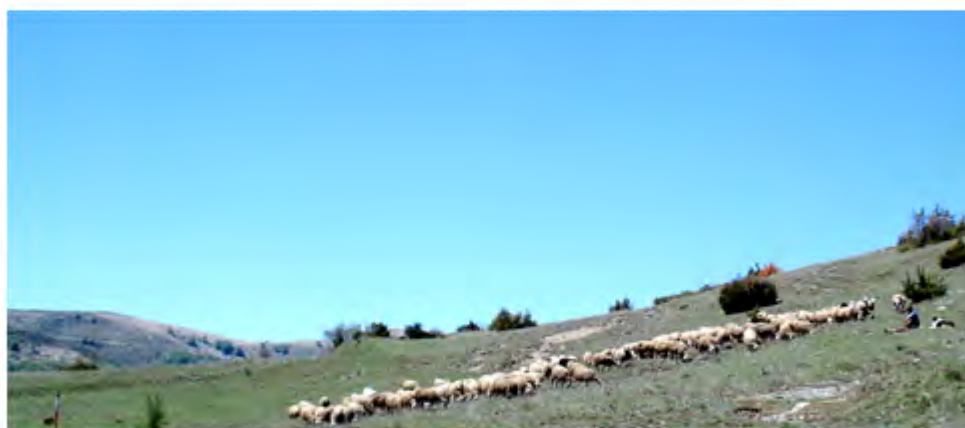
il viaggio della



transumanza



CONSERVAZIONE DEL PAESAGGIO





ECORUTOUR

LIFE08 ENV/IT/000404



il viaggio della



transumanza



Tappe (Altitudine) - Km

Il percorso della Manifestazione

Patarico (930m s.l.m)

Km 3,5

Scandarello L. (850m)

Km 2,8

La Croce (989m)

Km 0,9

Amatrice (930m)

Km 1,3

Ist. Don Minozzi (960m)

km 1,4

San Cipriano (987m)

Km 4,4

Cardito (1283m)



il viaggio della



transumanza



Bibliografia

- *Produzione e commercio della lana nel Regno di Napoli nel secolo XVII*, tesi di Dottorato di Roberto Rossi, Università Federico II di Napoli - 2005
- *Camminando a Retrosi*, M. Ciaralli e Anna Agostini - 2006
- *Through the Appennines and the Lands of Abruzzi, Landscape and Peasant Life*, Estella Canziani, W. Heffer & Sons, Cambridge 1928
- *Migrazione e lavoro - storia visiva della Campagna Romana*, a cura della Cooperativa Paoliacetto, Mazzotta 1984
- *L'importanza delle razze Gentile di Puglia e Sopravvissana nella connotazione sociale, culturale ed ambientale di alcuni distretti dell'Italia Centro-meridionale*, Sarti F.M., Giacchè L., Panella F., Suppl. Large Animal Review 2008: 14 : 98-100
- *La Transumanza in Abruzzo e nel Molise*, Colella A.C., Voce D'Abruzzo n.6 Dicembre 2010: 4-13



il viaggio della



transumanza



Grazie dell'Attenzione!!!

**La prossima manifestazione
29, 30 giugno e 1 luglio 2012**



WWW.TRANSUMANZAAMATRICE.IT



ALLEGATO "G"

Manifesti e pieghevoli illustrativi degli eventi



ecoturismo

Il viaggio della Transumanza

promosso dalle aziende agricole ANTONIO DI MARCO, STEFANIA DI GIAMMARCO, ANTONIO AURELI



Escursione turistica sostenibile e manifestazione locale per scoprire la pastorizia di Amatrice e dei Monti della Laga : la sua cultura, l'arte, la storia, la terra, l'ambiente, i colori, i sapori.....

In transumanza: con le pecore in cammino come un tempo i pastori

Amatrice, a piedi con le pecore, da Patarico a Cardito **1, 2 e 3 luglio 2011**,

il viaggio, la cultura, la storia, la conoscenza - 20 km a piedi in due giorni, colazione, pranzo e cena con i pastori, pernottamento a scelta in agriturismo, albergo diffuso o in tenda.

Programma, solo su prenotazione:

venerdì 1 luglio (facoltativo)

19.00 accoglienza presso il Ristorante la Valle, Via Salaria km 128, Bivio Torrita, Amatrice (RI) tel. 0746818149, o servizio navetta da fermata autolinee Start Bivio Saletta (SS Salaria km 136);

20.00 cena di benvenuto con presentazione del percorso e introduzione storico-culturale sulla transumanza;

22.00 spostamento verso le strutture di pernottamento prenotate (navetta facoltativa per chi non è automunito);

sabato 2 luglio, (facoltativo) distanza km 5 circa + km 5,300 circa

08.00 accoglienza (servizio navetta facoltativo) presso l'Azienda agricola Di Marco nella frazione di Collemoresco/Patarico (altitudine 930 m slm), colazione del pastore, raduno delle greggi e partenza della transumanza;

12.30 arrivo al lago di Scandarello (altitudine 850 m slm), pranzo tradizionale all'aperto con i pastori, evento dimostrativo di intrattenimento (musica e/o movimentazione gregge con cane pastore specializzati);

14.30 partenza;

16.30 sosta a Eremo della Croce (altitudine 989 m slm);

18.30 -19.00 transito e sfilata nel centro storico di Amatrice con le greggi, vestiti d'epoca, mezzi di trasporto tradizionali a trazione animale, razze bovine e ovine tipiche locali, muli con i basti, musica tradizionale con ciaramelle e organetto;

20.00 arrivo in località San Cipriano, presso Struttura di accoglienza Padre Giovanni Minozzi (altitudine 960 m slm), allestimento stazzi di pernottamento delle pecore, dimostrazione mungitura e lavorazione formaggi di pecora, dimostrazione tosa, cena tradizionale all'aperto con i pastori, evento musicale di intrattenimento, spostamento verso le strutture di pernottamento prenotate (navetta facoltativa per chi non è automunito);

domenica 3 luglio distanza km 6,5 circa

08.00 raduno e/o servizio navetta presso Istituto Don Minozzi, nella frazione di San Cipriano, colazione del pastore, smontaggio degli stazzi di pernottamento e partenza per la seconda tappa;

13.00 arrivo a Casa Cantoniera in località Cardito (altitudine 1300 m slm), pranzo tradizionale all'aperto con i pastori, dimostrazione mungitura e lavorazione formaggi di pecora, dimostrazione tosa, dimostrazione filatura e tessitura a mano stoffe di lana tradizionali, benedizione delle greggi, intervento delle autorità, saluti di commiato;

16.00 visita facoltativa al laboratorio di trasformazione salumi del presidio SlowFood Berardi a Poggio Cancelli, visita facoltativa al Museo dei Pastori in località San Martino, allestito dall'Ass.ne Centro documentazione Monti della Laga. Servizio navetta per parcheggio auto a ristorante La Valle e/o fermata autolinee Start in località Bivio Saletta (SS Salaria km 136).

Prenotazioni ed informazioni: Agenzia turistica Reate Tour tel. 3457752634

Centro documentazione e cultura sulla transumanza: Associaz. Cola dell'Amatrice, Corso Umberto I, 101 - Amatrice

Punto informativo: Proloco, Corso Umberto I, 98 - Amatrice

IL MERCATO DELLE TRADIZIONI

Amatrice, sabato **2 luglio** il pomeriggio e domenica **3 luglio** tutto il giorno

Il mercato dei produttori locali: libera esposizione, degustazione e vendita di prodotti tipici e tradizionali locali a chilometraggio zero



Arsiat

Agenzia Regionale per lo Sviluppo e l'Innovazione dell'Agricoltura del Lazio



SEZIONE AGRICOLTURA
DIREZIONE REGIONALE DELLO SVILUPPO ECONOMICO
MINISTERO DI AGRICOLTURA SVILUPPO E FORESTES

SABINA
PASTORI

ASSOCIAZIONE PASTORI DELLA LAGA

REATE TOUR

ASSOCIAZIONE PASTORI DELLA LAGA

ASSOCIAZIONE PASTORI DELLA LAGA

In collaborazione e con il patrocinio di:



Gran Sasso Monti della Laga

Comune di Amatrice



PROVINCIA DI REATE

ASSESSORATO ALLE POLITICHE TURISTICHE

ASSESSORATO ALLE POLITICHE TURISTICHE

ASSESSORATO ALLE POLITICHE TURISTICHE

WIGWAM

ASSOCIAZIONE PASTORI DELLA LAGA

ASSOCIAZIONE PASTORI DELLA LAGA

ASSOCIAZIONE PASTORI DELLA LAGA

ecorutour
PROLOGO - CORSO UMBERTO I, 98 - AMATRICE





ECORUTOUR

LIFE08 ENV/IT/000404



Il viaggio della Transumanza

promosso dalle aziende agricole
ANTONIO DI MARCO,
STEFANIA DI GIAMMARCO,
ANTONIO AURELI



Escursione turistica sostenibile e manifestazione locale per scoprire la pastorizia di Amatrice e dei Monti della Laga: la sua cultura, l'arte, la storia, la terra, l'ambiente, i colori, i sapori.....



Prenotazioni ed informazioni:

Agenzia turistica Reate Tour
tel. 3457752634
www.reatetour.com



ECOLOGICAL RURAL TOURISM

per un turismo rurale ecologico

maggiori informazioni:
www.ecorutour.eu

turismo eco-compatibile



ecological rural tourism

Un progetto cofinanziato dal programma Comunitario LIFE+



Regione Lazio
ASSESSORATO ALL'AGRICOLTURA

Arsial
AGENZIA REGIONALE PER LO SVILUPPO
E L'INNOVAZIONE DELL'AGRICOLTURA DEL LAZIO

In collaborazione e con il patrocinio di:



IL MERCATO DELLE TRADIZIONI

Amatrice

sabato 2 luglio il pomeriggio e domenica 3 luglio tutto il giorno



Il mercato dei produttori locali: libera esposizione, degustazione e vendita di prodotti tipici e tradizionali locali a chilometro zero

informazioni: Pro-Loco Amatrice 0746-826344
info@prolocoamatrice.it
uff.turismo@comune.amatrice.rieti.it



In transumanza: con le pecore in cammino come un tempo i pastori

Amatrice, a piedi con le pecore, da Patarico a Cardito 1, 2 e 3 luglio 2011,

Il viaggio, la cultura, la storia, la conoscenza - 20 km a piedi in due giorni, colazione, pranzo e cena con i pastori, pernottamento a scelta in agriturismo, albergo diffuso o in tenda

Programma, solo su prenotazione:

venerdì 1 luglio (facoltativo)

19.00 accoglienza presso il Ristorante la Valle, Via Salaria km 128, Bivio Torrita, Amatrice (RI) tel. 0746818149, 20.00 cena di benvenuto con presentazione del percorso e introduzione storico-culturale sulla transumanza;

sabato 2 luglio, (facoltativo) distanza km 5 circa + km 5,300 circa

08.00 accoglienza presso l'Azienda Agricola Di Marco nella frazione di Collemoresco/Patarico (altitudine 930 m slm), colazione del pastore, raduno delle greggi e partenza della transumanza;

12.30 arrivo al lago di Scandarello (altitudine 850 m slm), pranzo tradizionale all'aperto con i pastori, evento dimostrativo di intrattenimento (musica e/o movimentazione gregge con cane pastore specializzati);

14.30 partenza;

16.30 sosta a Eremo della Croce (altitudine 989 m slm);

18.30 -19.00 transito e sfilata nel centro storico di Amatrice con le greggi, vestiti d'epoca, mezzi di trasporto tradizionali a trazione animale, razze bovine e ovine tipiche locali, muli con i basti, musica tradizionale con ciaramelle e organetto;

20.00 arrivo in località San Cipriano, presso Struttura di accoglienza Padre Giovanni Minozzi (altitudine 960 m slm), allestimento stazzi di pernottamento delle pecore, dimostrazione mungitura e lavorazione formaggi di pecora, dimostrazione tosa, cena tradizionale all'aperto con i pastori, evento musicale di intrattenimento;

domenica 3 luglio distanza km 6,5 circa

08.00 raduno presso Istituto Don Minozzi, nella frazione di San Cipriano, colazione del pastore, smontaggio degli stazzi di pernottamento e partenza per la seconda tappa;

13.00 arrivo a Casa Cantoniera in località Cardito (altitudine 1300 m slm), pranzo tradizionale all'aperto con i pastori, dimostrazione mungitura e lavorazione formaggi di pecora, dimostrazione tosa, dimostrazione filatura e tessitura a mano stoffe di lana tradizionali, benedizione delle greggi, intervento delle autorità, saluti di commiato;

16.00 visita facoltativa al laboratorio di trasformazione salumi del presidio SlowFood Berardi a Poggio Cancelli, al Museo dei Pastori dell'Ass.ne Centro Doc. Monti della Laga a San Martino, all'atelier di tessitura a mano di Campotosto.

Servizio navetta disponibile su richiesta da e per parcheggi auto e/o fermata autolinee Start Bivio Saletta (SS Salaria km 136)

Prenotazioni ed informazioni: Agenzia turistica Reate Tour tel. 3457752634

Centro documentazione e cultura sulla transumanza: Ass. Cult. Cola dell'Amatrice, Corso Umberto I, 101 - Amatrice
 Punto informativo: Pro-loco, Corso Umberto I, 98 - Amatrice



Il viaggio della Transumanza

promosso dalle aziende agricole ANTONIO DI MARCO, STEFANIA DI GIAMMARCO, ANTONIO AURELI

*In transumanza: con le pecore in cammino come un tempo i pastori.
Amatrice, a piedi con le pecore, "monticazione": da Patarico a Cardito*

La prossima manifestazione 29, 30 giugno e 1 luglio 2012

Escursione turistica sostenibile e manifestazione locale per scoprire la pastorizia di Amatrice e dei Monti della Laga : la sua cultura, l'arte, la storia, la terra, l'ambiente, i colori, i sapori.....



Il viaggio, la cultura, la storia, la musica, la poesia, la tradizione, il paesaggio, la biodiversità, 20 km a piedi in 2 giorni



Colazione, pranzo e cena con i pastori, pernottamento a scelta in agriturismo, albergo diffuso o in tenda, bus navetta

In collaborazione e con il patrocinio di:





Il viaggio della Transumanza

promosso dalle aziende agricole
ANTONIO DI MARCO,
STEFANIA DI GIAMMARCO,
ANTONIO AURELI



Escursione turistica sostenibile e manifestazione locale per scoprire la pastorizia di Amatrice e dei Monti della Laga: la sua cultura, l'arte, la storia, la terra, l'ambiente, i colori, i sapori.....



Prenotazioni ed informazioni:

Agenzia turistica Reate Tour
tel. 3457752634
www.reatetour.com



ECOLOGICAL RURAL TOURISM

- per un turismo rurale ecologico:
- mobilità a ridotta emissione di CO₂
- pernottamento in agriturismo
- prodotti e servizi a chilometro zero
- turismo responsabile

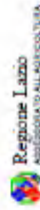
maggiori informazioni:
www.ecorutour.eu

turismo eco-compatibile



ecological rural tourism

Un progetto cofinanziato dal programma Comunitario LIFE+



Regione Lazio
ASSESSORATO ALL'AGRICOLTURA

Arsial

AGENZIA REGIONALE PER LO SVILUPPO
ET INNOVAZIONE DELL'AGRICOLTURA DEL LAZIO

In collaborazione e con il patrocinio di:



In transumanza: con le pecore in cammino come un tempo i pastori

Amatrice, a piedi con le pecore, “demonsticazione” da Cardito a Patarico domenica 11 settembre 2011,

Il viaggio, la cultura, la storia, la conoscenza - 20 km a piedi colazione e pranzo con i pastori, pernottamento a scelta in agriturismo, albergo diffuso o in tenda

Programma, solo su prenotazione:

- ore 8.00 punto di ritrovo e parcheggio presso Struttura di accoglienza Padre Giovanni Minozzi – Amatrice (altitudine 960 m slm), accoglienza e spostamento con Bus Navetta a Cardito;
- ore 8.30 arrivo a Casa Cantoniera in località Cardito (altitudine 1300 m slm), colazione del pastore;
- ore 9.00), raduno delle greggi e partenza della transumanza lungo il tratturo Malepasso;
- ore 11-11.30 arrivo ad Amatrice presso Struttura di accoglienza Padre Giovanni Minozzi, benedizione delle greggi, evento dimostrativo di intrattenimento (musica, rime a braccio di poeti-pastori e/o movimentazione gregge con cani pastore specializzati), dimostrazione lavorazione formaggi di pecora, pranzo tradizionale all'aperto con i pastori, mostra di prodotti gastronomici tradizionali;
- ore 15.00- 16.00 transito e sfilata nel centro storico di Amatrice con le greggi, vestiti d'epoca, mezzi di trasporto tradizionali a trazione animale, razze bovine e ovine tipiche locali, butteri a cavallo, muli con i basti, musica tradizionale con ciaramelle e organetto.

Alle ore 18 di sabato 10 settembre, presso il Polo Agroalimentare di Amatrice vi sarà un incontro informativo sulla Transumanza aperto al pubblico.

A seguire cena facoltativa con promozione dei prodotti dei pastori

Prenotazioni ed informazioni: Agenzia turistica Reate Tour tel. 3457752634




Centro documentazione e cultura sulla transumanza: Ass. Cult. Cola dell'Amatrice, Corso Umberto I, 101 - Amatrice
Punto Informativo: Pro-loco, Corso Umberto I, 98 - Amatrice





ALLEGATO "H"

Allegato H. Programma incontro informativo



IL VIAGGIO DELLA TRANSUMANZA
INCONTRO INFORMATIVO


Polo Agroalimentare del Parco Nazionale Gran Sasso e Monti della Laga

AMATRICE 10 SETTEMBRE 2011 ORE 18,00

Programma

- 18,00 – Piergiuseppe Monteforte, Vice Sindaco Comune di Amatrice “*Benvenuto e presentazione dell’incontro*”
- 18,15 - Roberto Rubino, ricercatore CRA Unità di Ricerca Zootecnia Estensiva di Potenza “*Aspetti della Transumanza nei Paesi del Bacino del Mediterraneo*”
- 18,30 – Giacomo Ficco, ricercatore CRA istituto Sperimentale per la Zootecnia di Roma “*L’esodo dei giovani dal settore ovi-caprino: problemi socio-economici*”
- 18,45 - Alberto Ceroni, Sindaco di Poggio Bustone (RI) “*La valorizzazione delle produzioni zootecniche della Provincia Reatina*”
- 19,00 - Antonio Ricciotti Presidente Associazione Provinciale Allevatori di Ascoli Piceno “*Il Viaggio della Transumanza, per una valorizzazione della produzione zootecnica dell’Appennino Centrale*”
- 19,15 - Stefano Carrano, ARSIAL “*Il Viaggio della Transumanza nell’ambito del progetto comunitario ECORUTOUR*”
- 19,30 - Luca Schillaci, Ente Parco Nazionale del Gran Sasso e dei Monti della Laga “*Progetto Pecunia - Valorizzazione della lana nelle aree protette*”
- 19,45 – Ernesto Berardi, Presidio SlowFood F.lli Berardi “*La valorizzazione delle produzioni tipiche locali*”
- 20,00 – Catia Clementi, CAI sezione di Amatrice “*L’uomo della Laga: il ruolo fondamentale che il pastore ha avuto nel modellare i nostri monti*”
- 20,15 – 20,45 - dibattito

In collaborazione e con il patrocinio di:





ALLEGATO "I"

Allegato I. Resoconto incontro informativo



IL VIAGGIO DELLA TRANSUMANZA

Resoconto incontro informativo svoltosi presso

**Polo Agroalimentare del Parco Nazionale Gran Sasso e Monti della
Laga**

AMATRICE 10 SETTEMBRE 2011 ORE 18,00

Interventi



- 18,30 – Moderatore Stefano Carrano – ARSIAL, *benvenuto, introduzione alla manifestazione*
- 18,35 – Piergiuseppe Monteforte, Vice Sindaco Comune di Amatrice, *benvenuto da parte del sindaco, giudizio sulla prima manifestazione positivo complimenti e ringraziamento all'Arsial e al Dott. Izzo*
- 18,40 – Ernesto Berardi, Consigliere comunale e rappresentante Slow Food F.lli Berardi, *Importanza dei prodotti tipici per la valorizzazione economica e culturale locale, storia del presidio f.lli Berardi di poggio cancelli, creato grazie anche all'intervento del Parco del Gran Sasso e del Suo Dir. Silvia De Paulis. Progetto di accordo della manifestazione con i rappresentanti dei pastori di Farindola e Castel del Monteallo scopo di valorizzare i formaggi di montagna tipici. Proposta di sviluppo di un disciplinare di produzione unico a tutela dei formaggi del comprensori. Invito ad una maggiore cooperazione di tutti per lo sviluppo locale.*
- 18,50 – Giacomo Ficco, ricercatore CRA istituto Sperimentale per la Zootecnia di Roma, *problematica della chiusura delle aziende ovine e deperimento della pastorizia: costi d'esercizio troppo elevati (mangimi, tasse, manodopera)impossibile produrre in caseificio aziendale formaggio di qualità a costo di produzione inferiore ai 7 €/Kg. Negli anni '50 ad Amatrice c'erano oltre 50.000 ovini, ora ce ne sono forse 700. I formaggi tipici oggi non sono fatti più con le razze tipiche. Punti di interesse: rilancio della produzione tipica, valorizzazione dei prodotti di qualità e della loro certificazione, deroghe dalle normative burocratiche e sanitarie di produzione di massa. Il Viaggio della Transumanza può costituire il momento chiave di rilancio per coagulare tutte queste motivazioni e uscire dalla crisi. Realizzazione ad Amatrice di un convegno internazionale sui Formaggi tipici di transumanza nel 2012, organizzato dal CRA.*
- 19,15 – Alberto Cerroni, Agronomo, *escursus storico degli interventi pubblici intrapresi dal dopoguerra a sostegno della pastorizia, e caratterizzazione dello sviluppo dell'allevamento fino ad oggi. Punti chiave: mancanza attuale di un dialogo fra autorità locali e pastori, mancanza di coesione fra le aziende produttrici, necessità di maggiore attenzione ai problemi della biodiversità (naturale e zootecnica) che potrebbe essere utilizzata come*



valore aggiunto per l'ottenimento di finanziamenti europei alla pastorizia locale tipica. Rilancio della multifunzionalità (turismo), della filiera corta, esempio dei caseifici mobili, utilizzati in Francia nelle fiere come momento di attrazione e promozione dei prodotti tipici. Rivisitazione degli antichi tratturi come chiave di multifunzionalità.

- 19,40 - Stefano Carrano, ARSIAL , *descrizione della manifestazione Il Viaggio della Transumanza nell'ambito del progetto comunitario ECORUTOUR, la transumanza nella storia, nella cultura, nella conservazione del paesaggio.*
- 19,50 - Luca Schillaci, Ente Parco Nazionale del Gran Sasso e dei Monti della Laga, *descrizione dell'azione svolta con il Progetto Pecunia - Valorizzazione della lana nelle aree protette. Esempio con dati dell'importanza dell'unione delle risorse locali per il raggiungimento di un'economia di scala capace di ottenere remunerazioni di mercato più elevate (fino a 0,85 €/kg per le lane di qualità). Produzione raccolta: nel 2010 17 t da 15 allevatori, nel 2011 30 t da 40 allevatori di cui 5 laziali.,*
- 20,10 - Eugenio Scialanga, la Bottega di Serafino, *Necessità di dare maggior valore ai prodotti locali tipicizzandoli grazie all'utilizzazione esclusiva di razze locali. Mancanza di supporto alla commercializzazione da parte degli organismi pubblici!*
- 20,20 - Catia Clementi, CAI sezione di Amatrice, *Importanza del mondo delle associazioni nello sviluppo della filiera locale, capacità di fare sistema grazie al supporto del CAI e delle sue associazioni locali a livello nazionale*
- 20,35 conclusione Stefano Carrano *premesse per uno sviluppo sostenibile di tutta la filiera di prodotti e servizi locali grazie all'azione portata avanti con Il Viaggio della Transumanza, ringraziamento ai presenti ed invito alla prossima manifestazione del 29,30 giugno e 01 luglio 2012.*



ALLEGATO "J"

Articoli di stampa

10 **CORRIERE** VELINO - SALTO - CICOLANO

Mercoledì 8
Giugno 2011

Amatrice Il progetto è sostenuto da Comune, Provincia, Arsial, Proloco ed Ente Parco

Un viaggio nella transumanza

A luglio tre intense giornate per ripercorrere la tradizione

Il presidente di Palazzo Dosi plaude ai lavori ed Ufficio Melilli: "Si concretizza un impegno che avevamo assunto con la comunità"

PETRELLA SALTO - La scorsa settimana la strada che da Ufficio si immette sulla provinciale 67 è stata chiusa al traffico per inizio lavori.

La strada, stretta e tortuosa, con punti interessanti da frangere e un manto stradale "rattoppato" in molti punti, necessitava di interventi più volte sollecitati dai cittadini sia al sindaco di Petrella Salto (con interventi anche dei consiglieri di minoranza in consiglio comunale), che al presidente della Provincia Fabio Melilli, in occasione della sua partecipazione a una delle tante manifestazioni organizzate dal comitato promozionale di Ufficio.

L'ultima fra cui aveva ormai reso la strada quasi impercorribile ed era necessario reperire fondi per effettuare lavori di risistemazione delle acque piovane, per evitare nuove frane che avrebbero vanificato i lavori. La Regione Lazio ha stanziato un finanziamento di oltre 420mila euro, ai quali si aggiungono circa 150mila euro del Comune.

I lavori dureranno qualche mese e fino ad allora bisognerà raggiungere Ufficio uscendo a Capradosso sulla superstrada Rieti-Torino e comunicare che i lavori per la sistemazione della strada di accesso al paese sono iniziati e ciò rappresenta davvero una bella notizia - commenta Fabio Melilli - Si concretizza così un impegno che avevamo assunto con la comunità di Ufficio e che abbiamo potuto mantenere anche grazie alla Regione Lazio, che all'epoca ascoltò le ragioni di una piccola comunità che ha il diritto, ai pari degli altri, di avere una viabilità degna di questo nome".

Francesca Santiniaro

venuto al ristorante La Valle di Turrita. Il sabato, come detto, il percorso prevede l'arrivo ad ora di pranzo presso il lago Scandalo, dove ci saranno dimostrazioni di movimentazione greggi.

Fiamignano Domenica le iscrizioni dalle ore 9 al campo di Brusciano

Sesto raduno di auto e moto d'epoca



Transumanza L'iniziativa dal primo al 3 luglio prossimo

tradizionali a trazione animale, razze bovine e ovine tipiche locali, molti con i basti, musica tradizionale con clarinette e organetto. Alle ore 20 si giungerà presso una cena tradizionale all'aperto

con i pastori. La domenica si affronta la parte più impegnativa e suggestiva del tracciato: dopo la colazione del pastore, si arriva alla casa cantoniera di Cardito, dove si svolgerà il pranzo tradizionale con i pastori, la lavorazione del formaggio di pecora e la tosa. Ci sarà anche la possibilità di vedere una dimostrazione di filatura e tessitura a mano di stoffe tradizionali.

Sempre domenica, il 3 luglio, per chi vorrà, sarà possibile visitare il laboratorio di trasformazione salumi del presidio Slow Food Bernadi a Poggio Cancelli e il Museo dei Pastori in località San Martino, allestito dall'Associazione Centro Documentazione Montagna della Lega.

Disponibile anche il centro documentazione e cultura sulla transumanza presso l'associazione culturale Colla dell'Amatrice, in Corso Umberto I, 101 ad Amatrice. Sabato 2 luglio nel pomeriggio è il giorno dopo per tutta la domenica, Amatrice vedrà anche la presenza del mercato di produttori locali. La Festa "You organize i pacchetti turistici", per informazioni 3457752634.

Castel di Torà Prosegue la fase di ritorno dell'organizzazione
Comunità Montana: Collalto Sabino elegge i membri dell'assemblea dell'ente

RIETI **33**

L'altopiano di Cardito ha ospitato la manifestazione organizzata nell'ambito del progetto europeo Ecorutour

La transumanza sui monti della Laga

Ripercorso il cammino dei pastori, l'obiettivo è di riportare le pecore ad Amatrice

IL MESSAGGERO
L'URCA
11 LUGLIO 2011

di MONIA ANGELUCCI

Si è conclusa sull'altopiano di Cardito ad Amatrice, nella splendida cornice dei Monti della Laga, la manifestazione di viaggio della transumanza. L'evento, promosso dalle aziende agricole Antonio Di Marco, Antonio Aurilio e Silvia Di Grammatico e coordinato dall'Asial (Agenzia della Regione Lazio), rientra nel progetto europeo di turismo ecocompatibile Ecorutour. Per la prima volta tre aziende hanno lavorato insieme per un progetto comune: riportare le pecore in transumanza ad Amatrice dopo più di 60 anni. L'idea di seguire le pecore in cammino come un tempo facevano i pastori ha suscitato un grande entusiasmo riavvivando le molteplici esperienze presenti sul territorio. In due giorni il gregge di 400 pecore seguito dai turisti a piedi e a cavallo, ha percorso 20 km, da Paturo a Cardito, fra strade, sentieri, tratturi.

Il passaggio del gregge, arricchito dalla presenza di car-

ri trattati dai buoi, di animali da soma, di cavalli e di oltre 40 figuranti fra donne, uomini e bambini con i costumi e gli attrezzi della tradizione, accompagnato dal suono di organetti e ciaramelle è stato salutato da oltre mille persone in festa. Il giorno successivo, dopo la benedizione del gregge, presso la struttura Don Minezzi, le pecore, con turisti



Il gregge di pecore mentre attraversa il centro storico di Amatrice

menti pubblici. La mancanza di fondi è stata bilanciata dal lavoro gratuito dei volontari delle associazioni (Ami Amatrice, Protezione Civile, associazione culturale Coladell'Amatrice, Sezione Cui Amatrice, Museo di San Martino, Croce Verde) e dei cittadini di Amatrice e delle frazioni che con il loro impegno, piccolo o grande, hanno permesso di realizzare un evento dall'alto valore storico, culturale, ambientale. Un cammino, quello al seguito delle pecore, che propone un modello di turismo sostenibile per lo sviluppo del territorio legato alla riscoperta della storia, delle tradizioni e dei valori della gente di montagna. Intanto per tutto il periodo estivo sarà attivo un centro di documentazione sulla transumanza presso l'associazione Cui dell'Amatrice: aperto a chiunque voglia fare un tuffo nel passato alla scoperta di questa antica tradizione.

Un gregge di 400 ovini è stato seguito per due giorni dai turisti, a piedi e a cavallo, lungo un percorso venti chilometri

come la cagliatura e la preparazione del formaggio, assistere alla movimentazione delle grasse, ascoltare il suono delle ciaramelle e le rime dei poeti a braccio.

Il grande successo e i commenti favorevoli hanno ripulito i volontari delle associazioni e i titolari delle aziende delle molteplici fatiche e difficoltà affrontate - spiega Cui Clementi del Cui di Amatrice - poiché tutto è stato realizzato con pochissimi finanzi-

IN BREVE

P. MIRTEO
Film di Papasso al Mirto d'Oro

Con il film di Giuseppe Papasso «Un giorno della vita», si apre questa sera a Poggio Mirto l'ultima settimana di proiezioni del Mirto d'Oro. Una maratona cinematografica, partita il 27 giugno nell'arena di Parco



Spettatori

San Paolo, con tanto pubblico che finora ha assistito alle proiezioni in cartellone.

RIETI



Il rito del lattaiamo

Testimoni di Geova

I testimoni di Geova di Rieti parteciperanno all'assemblea di distretto del 2011 «Venga il tuo Re».

IL COMMERCIO D'ESPORTAZIONE

IL 15 E IL 16 A RIETI



IL COMMERCIO D'ESPORTAZIONE



ALLEGATO "K"

Publicizzazione su siti web

The screenshot shows the website of the Italian Ministry of Environment and Land Management. The header includes the ministry's name and navigation tabs for 'Acqua', 'Aria', 'Energia', 'Natura', and 'Territorio'. The main content area features a news item dated '10 e 11 settembre 2011' titled 'Progetto ECORUTOUR "Turismo rurale eco-compatibile in aree protette per uno sviluppo sostenibile a zero emissioni di gas ad effetto serra"'. The text describes the project's goal of promoting sustainable rural tourism with zero emissions in protected areas, specifically mentioning the Gran Sasso National Park in Amatrice. It details the activities, such as guided tours and local product tastings, and notes that the next event is scheduled for September 10-11, 2011.



ECORUTOUR

LIFE08 ENV/IT/000404

The screenshot shows a web browser window with the URL http://www.wantedinrome.com/events/show_event.php?id_event=17764. The page features a navigation menu on the left with categories like 'Wanted in Rome', 'News', 'Articles', 'Classifieds', and 'Archives'. The main content area displays an event listing for 'AMATRICE SHEPARD'S EVENT' with details: 'in field from 13/09/2011', 'HERD LEADING AND CHEESE MAKING TECHNIQUES, LOTS OF PRODUCTS TO TASTE AND BUY. STAY@ VILLARETROS.IT', and 'TRANSMANZANA OF SHEEP IN AMATRICE'. The event listing includes a 'Like' button, a 'Sign Up to see what your friends like' prompt, and a 'SHARE' button. Below the event listing, there are advertisements for 'Amazon.com' (Hot Cycles, New \$12.47) and 'Booked.Buyable' (Booked Buyable, New \$2.88). On the right side, there is a search bar, a 'Search' button, and a promotional banner for 'International Herb Exposed' with the text 'Get the world delivered to your door and save 54%'. Below the banner is a section titled 'Attività recenti' with a 'Registrazione' button and the text 'Create an account or access to see what your friends are doing.'.













[Lettere al direttore](#)

[Info](#)

[Appuntamenti](#)

[Mete e itinerari](#)

[Portolano](#)

[Raduni](#)

[Messaggeria](#)

PleinAir • Appuntamenti
Lazio • Amatrice
Tradizione e folklore

lo sto con le pecore

[torna indietro](#)



E' un'esperienza da non perdere per chi vuole conoscere a tu per tu le tradizioni contadine del Lazio quella che si può vivere dal 1° al 3 luglio nelle campagne intorno ad Amatrice (RI). L'occasione è il **Viaggio della Transumanza**, un facile trekking sulle strade percorse dalle greggi alla scoperta di saponi e cultura della pastorizia.

Il programma, che prevede il pernottamento presso alberghi diffusi, agriturismi o in tenda, prevede pranzi e cene in compagnia dei pastori, visite alle aziende produttrici per vedere le tecniche di preparazione dei formaggi, dimostrazioni di mungitura, tosa e tessitura di stoffe di lana con antiche tecniche, e soprattutto la possibilità di osservare da vicino il rapporto secolare che lega l'uomo agli animali.

Di grandissima suggestione la cerimonia della transumanza nel centro di Amatrice, che vedrà i pastori con i tipici costumi condurre le greggi per le strade, mentre organetti e ciaramelle accompagnano la sfilata suonando musiche tradizionali. L'evento nella cittadina sarà accompagnato sabato 2 e domenica 3 luglio da una mostra mercato di prodotti tipici e a chilometro zero della zona.

Il costo del pacchetto per tutti e tre i giorni varia da 99 a 170 euro a persona a seconda del tipo di pernottamento prescelto, ma si può partecipare anche a singole giornate; gli organizzatori hanno previsto anche un servizio navetta su richiesta dai parcheggi.

Info: Agenzia turistica Reate Tour, tel. 345 7752634; Ufficio Turistico, tel. 0746 826344; E-mail uff.turismo@comune.amatrice.net.it

Sosta: [area camper in loco](#)

Itinerario in camper: [in v.t. e a piedi intorno al Terminillo](#)

Date: venerdì 01 - domenica 03 luglio 2011

Localizzazione: Lazio • Amatrice

[mostra la mappa](#)

In edicola
PleinAir 467 • Giugno 2011



Mare della Croazia, Svezia e Norvegia tra fiordi e isole, natura in Abruzzo e Molise, guida all'acquisto di un camper usato, vademeam per vacanze...

Cerca nel Portolano

Tutti

Cerca un itinerario

AIRFRANCE

Clicca per saperne di più

< PLEINAIR

Lettere al direttore

Info

Appuntamenti

Mete e itinerari

Portolano

Raduni

Messaggeria

< RIVISTA E CONTATTI

Indici

Contatta PleinAir

La rivista

Pubblicità su PleinAir

< BANNER



< BANNER



< LOGIN

Username

Password

Ricordami

Non sei ancora iscritto? Registrate. Hai dimenticato la password? clicca qui

< BANNER



© Edizioni Plein Air 2010-2011. La riproduzione è vietata con qualsiasi mezzo analogico o digitale senza il consenso scritto dell'editore. P.N.A. 01704021000 Cod.Fisc. 07159480587 - IWT Web Agency

LIFE+ 08 ENV/IT/000404

- Rapporto sui seminari locali -

pag 78

Chi siamo | Condizioni di vendita | Mappa del sito | Dove siamo | Servizi

Il viaggio della Transumanza

REATE TOUR

News | Parti con noi! | Offerte selezionate per voi | Vini a Rieti | Contattaci | Liste di nozze

TERRA SANTA CON PETRA
...ultime disponibilità!!!

Transumanza

Venerdì 1 luglio
Cena di benvenuto presso il Ristorante La Valle, con presentazione del percorso e introduzione storico-culturale sulla transumanza, spostamento verso le strutture di pernottamento prenotate.

Sabato 2 luglio
Distanza km 5 circa + km 5.300 circa
Accoglienza presso l'Azienda agricola Di Marco nella frazione di Collemoresco/Patanco (altitudine 930 m slm), colazione del pastore, raduno delle greggi e partenza della transumanza; pranzo tradizionale all'aperto con i pastori al lago di Scandarello (altitudine 850 m slm); evento dimostrativo di intrattenimento (musica e/o movimentazione gregge con cane pastore specializzati), transito e sfilata nel centro storico di Amatrice con le greggi, vestiti d'epoca, mezzi di trasporto tradizionali a trazione animale, razze bovine e ovine tipiche locali, muli con i basti, musica tradizionale con ciaramelle e organetto; arrivo in località San Cipriano, presso Struttura di accoglienza Padre Giovanni Minozzi (altitudine 960 m slm), allestimento stazzi di pernottamento delle pecore, dimostrazione mungitura e lavorazione formaggi di pecora, dimostrazione tosa, cena tradizionale all'aperto con i pastori, evento musicale di intrattenimento.

Domenica 3 luglio
Distanza km 6,5 circa
Raduno presso Istituto Don Minozzi, nella frazione di San Cipriano, colazione del pastore, smontaggio degli stazzi di pernottamento e partenza per la seconda tappa: arrivo a Casa Cantoniera in località Cardito (altitudine 1300 m slm), pranzo tradizionale all'aperto con i pastori, dimostrazione mungitura e lavorazione formaggi di pecora, dimostrazione tosa, dimostrazione filatura e tessitura a mano stoffe di lana tradizionali, benedizione delle greggi, intervento delle autorità, salute di commiato, visita facoltativa al laboratorio di trasformazione salumi del presidio Slow Food Berardi a Poggio Cancelli, visita facoltativa al Museo dei Pastori in località San Martino, allestimento dall'Associazione Centro Documentazione Monti della Lago.

PROPOSTE TURISTICHE
Clicca sul nome del Pacchetto per tutti i dettagli

- Pacchetto Collemoresco**
da Venerdì a Domenica
- Pacchetto Scandarello**
da Sabato a Domenica
- Pacchetto San Cipriano**
da Venerdì a Domenica in tenda*
- Pacchetto Cardito**
Domenica

Copyright © 2010 reatetour.com

ALLEGATO "L"

Archivio fotografico (selezione)



partenza del primo evento dall'azienda agricola Di Marco a Collemoresco il 02.07.11



la troupe della RAI in azione



turisti e greggi nella prima parte del percorso il 02.07.11



turisti e greggi nella prima parte del percorso il 02.07.11



la sfilata storica nel corso di Amatrice il 02.07.11





la sfilata storica nel corso di Amatrice il 02.07.11





la sfilata storica nel corso di Amatrice il 02.07.11





la sfilata storica nel corso di Amatrice il 02.07.11





la benedizione dei transumanti il 03.07.11 presso l'Istituto Don Minozzi



inizio della nuova tappa il 03.07.11 con le ciaramelle che aprono la marcia



lungo il tratturo Malepasso il 03.07.11



turisti e greggi nell'ultima parte del percorso il 03.07.11



turisti a cavallo e a piedi e greggi nell'ultima parte del percorso il 03.07.11





arrivo a Cardito il 03.07.11

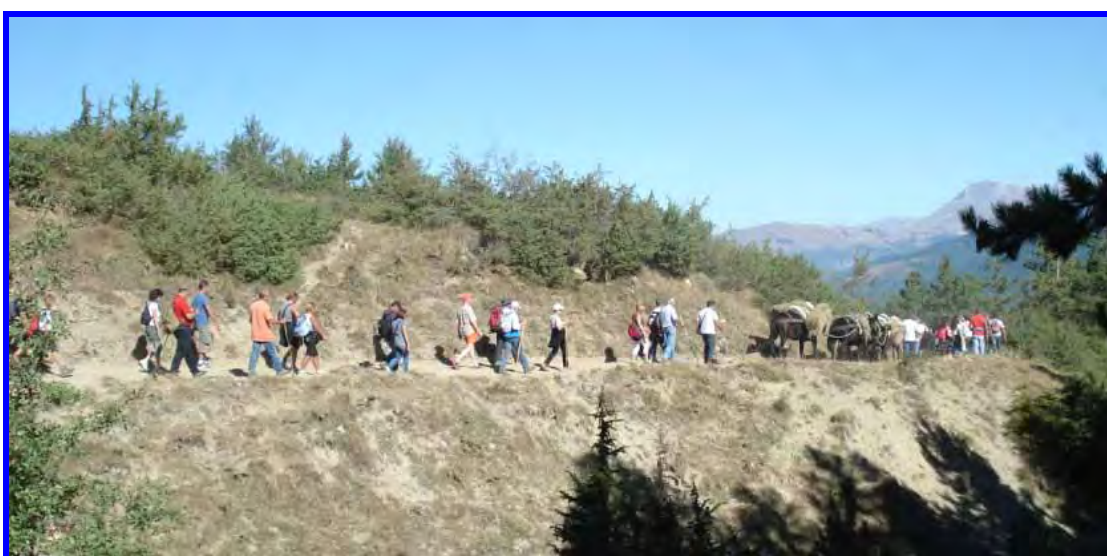
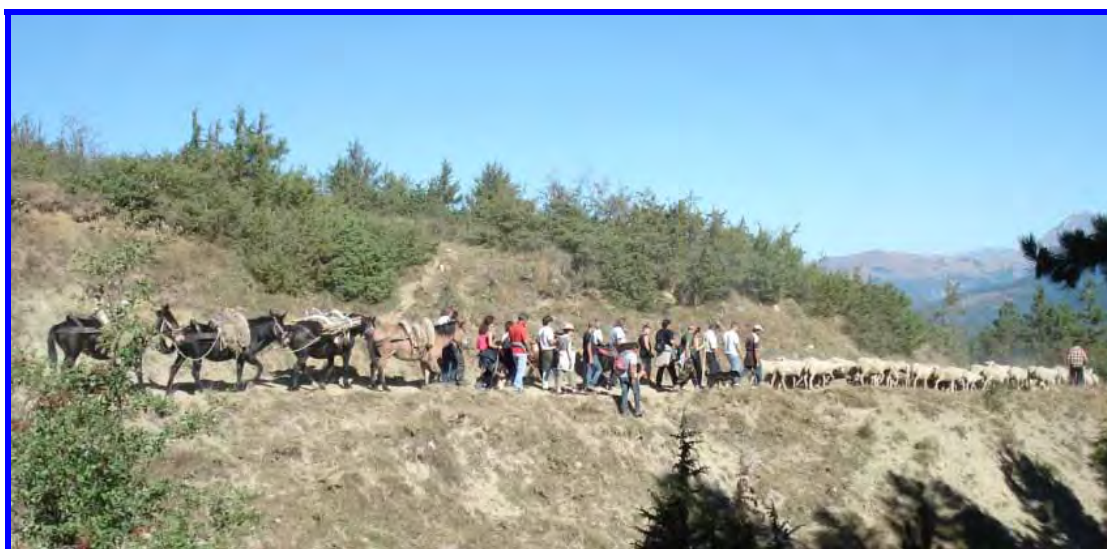


la manifestazione a Cardito il 03.07.11



l'incontro informativo del 10.09.11





l'inizio della demonticazione l'11.09.11



in viaggio verso Amatrice l'11.09.11





in arrivo ad Amatrice Istituto Don Minozzi l'11.09.11





la benedizione dei transumanti l'11.09.11



il pranzo del pastore l'11.09.11



gli stand espositivi di prenotazione ed informazione al pranzo del pastore dell'11.09.11





la sfilata lungo il corso di Amatrice del 11.09.11





la sfilata lungo il corso di Amatrice del 11.09.11

